

**URATACA CENTER**  
Aroz Con Pollo, Galiña,  
Salada & Banana

Afl.10

**Tel: 585-5212**

**Kico e Chines tabata tin?**

## **SPA OF HARDWARE STORE?**

**El'a usa hopi tool pa mata Fingal: Cuchiu, sker, martiu...**

**RELATO DI ABOGADO DI KICO A PASA DEN CASO DI ASESINATO DI RICHARD FINGAL LESA RIBA PROPIO MERITO**

## **E CHINES TABATA UN CONOCI DI FINGAL**

fuelle: NOTICIA CLA



Ex- Minister President, Nel Oduber via  
facebook

**Mike Eman, ta unda  
bo gobierno kier  
hiba nos pais.?????**



**Otmar Oduber ta cuestiona  
maneho di Benny Sevinger  
publicamente!**

**Wagner Henriquez  
a gradua  
como maestro  
"Technisch  
Beroeps-  
onderwijs"**



**Atraco arma riba dos  
turista riba beach di  
Ritz Carlton Hotel**



**Atraco na Peking  
Bar & Restaurant a  
fracasa!**

**Atracadornan arma a bay  
man bashi**



## Atraco na Peking Bar & Restaurant a fracasa!

### Atracadornan arma a bay man bashi



Dialuna anochi a drenta informe di un caso di atraco na Peking Bar & Restaurant na Caya Hose Geerman. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, a bin compronde cu 2 hende homber color scur a drenta eyden, cada un cu un arma. Nan a trata di bay cu e caha di placa pero no a logra. Despues di no a logra, nan a sali bay na careda direccion pabao.

Den e restaurant tabata tin 2 hende plus e Chines mes. E sospechosonan a bula patras di e counter y a purba bay cu e caha. Nan a keda forza pero no a logra y a sali core bay. Atraco Team a bay na e sitio y a inicia cu e investigacion mientras Slachtofferhulp a bay brinda asistencia na esnan cu a presencia e intento di atraco na e sitio.

## No tin awa den cierto partinan di Noord - Holland

AMSTERDAM, Hulanda – Den algun parti di Noord Holland e presion di awa a cay riba e anochi di diamars pa diarazon. Riba Twitter a bin un avalancha di melding di un presion di awa abao of no tin awa at all. Rond di 1'or di mainta, e prome meldingnan a drenta cu e presion di awa a bin bek. A bin melding for di entre otro Zaandam, Volendam, Castricum, Purmerend, Assendelft, Beverwijk y Uitgeest. PWN, e compania di awa potabel di e region, ainda no a haci melding di e storing aki.



PWN no ta disponibel pa comentario. Posibel ta cu e storing tin di haber cu e calor di e ultimo dianan y di e temperaturanan

tropico spera pa diarazon.

Fuente: De Telegraaf

## Atraco arma riba dos turista riba beach di Ritz Carlton Hotel



Dialuna anochi algo pasa di 9'or, nos unico pilar economico ta wordo sacudi un biaha mas. Esaki ta informacion ricibi for di vocero suplente di Cuerpo Policial, sra. Rasmijn.

Pa mas o menos 9:10 di dialuna anochi Central a haya un melding cu dos turista a keda atraca riba beach na altura di Ritz Carlton Hotel. Na yegada di patruya, nan a topa cu e security cu a hibanan cerca e turistanan. Nan a declara cu un rato prome nan a wordo atraca pa dos hende homber relativamente jong cu

jeans bisti y sweater cu hoodie color preto..

Nan a describi nan color di cuero cual ta brui y flaco. Nan a papia bon Ingles. Un di nan tabata tin un arma di candela, parecido na un revolver. Nan a bay cu telefoon y placa di e turistanan. E turistanan mes ta kedando na Brickle Bay. E dos atracadornan a bay direccion di Moomba Beach na pia. Inmediatamente a mobiliza diferente unidad di polis. Atraco Team a presenta conhuntamente cu Slachtofferhulp.

Lamentablemente polis



no a logra pone man ariba e dos atracadornan aki cu a desaparece den e scuridad di anochi.

## Toyota Yaris 4 sale

**Price 5500 fl(negociabel)**  
**Automatic, airco friu.**  
**Call now 5694343**  
**Ta garantiza duracion di motor y transmision.**





# Kico e Chines tabata tin? SPA OF HARDWARE STORE?

## El'a usa hopi tool pa mata Fingal

E Chines a declara y abogado Lejuez a duna na Noticia Cla e detayenan di e caso. Notabel ta cu e dama Chines a usa mas di un herment pa mata Fingal. E tabata tin sker, cuchiu chikito, cuchiu grandi y te hasta martiu. Ta kico tabata falta? Jackhammer?

### RELATO DI ABOGADO DI KICO A PASA DEN CASO DI ASESINATO DI RICHARD FINGAL LESA RIBA PROPIO MERITO

## E CHINES TABATA UN CONOCI DI FINGAL



E dama Chines tabata conoce Fingal pa varios aña caba y de hecho tabata practicamente bisiña di Fingal na Calbas. "Nan conoce otro", Lejuez a bisa. Segun Lejuez ta conta, varios biaha Fingal a pidi L. pa un massage cu e ta haci, pero semper a wordo nenga pasobra e no ta massage hende homber. E unico biaha cu e ta haci e homber ta ora cu e homber bin cu su casa." El'a yega di haci'e solamente pa Chines, pero ora cu e Chines bin cu e casa".

**AFSPRAAK PA TRATAMENTO**  
Fingal y e dama L. a palabra cu nan lo a topa e dialuna anochi ey . 7'or (na e sitio na Piedra Plat). Esaki pa evita cu mas cliente lo a bay na e sitio na Piedra Plat, a pidi Fingal pa pone su auto na Bright Bakery. Fingal sinembargo a sugerí pa e dama bin busk'e na Four Seas. A considera e tratamiento

aki como un excepcion, solamente pasobra nan ta amigo. Dialuna anochi en berdad L. a busca Fingal na Four Seas y trec'e na e sitio di massage. Como parti di e tratamiento, mester kita camisa cu den e caso aki Fingal tambe a haci.

**COS A CUMINSA BAY ROBEZ**

Durante e tratamiento di e dama L. na Fingal, despues di 30 pa 40minuut, e homber (Fingal) a cuminsa papia cune cu "e ta haye bunita, mi ta stimabo, hopi tempo mi ta hayabo bunita". E dama tabata bisa Fingal pa no papia asina y stop di papia co'i loco, pasobra e no a spera esey mirando cu nan conoce otro hopi tempo caba. Segun Lejuez ta conta, e homber a lanta for di e cama, tene e dama Chines di tal forma na su curpa cu e Chines no por a move su man. E homber tabata tene y mishi cu e Chines. El 'a bisa e homber pa stop y tabata dale cu elleboog patras pa e lag'e los. Pero e homber no tabata lag'e los. E homber a coy e braza, draai e rond di su lomba. Algo cu e dama Chines a haya hopi fastioso. Ey a bin un lucha unda cu porfin a logra los. E dama Chines a mira poco glas cu ta usa pa e 'cutting' cune, pero no a logra.

**HINCAMENTO A CUMINSA**

E homber tabata sigui lucha cune y dado momento e dama a logra gara un cuchiu den un cashi cu tin mas herment di trabao, manera sker. El' a hinca Fingal patras den un intento p'e laga bay. Fingal a los su grip y draai y den e draai e dama lo a hinca e homber atrobe y cort'e. E ora e homber a coy un serbete, pone rond di su barica unda ta sangra y a bay den otro sala. E ora, segun Lejuez ta conta, e homber lo a bisa: "Awor si bo ta bay mira kico mi ta bay haci cubo", Lejuez a conta. Ey ta unda cu su cliente Chines a spanta mas hopi ainda. E no a laga e cuchiu bay ainda. E homber a bay padilanti y e dama tambe. Patras tabata na yabi cu candal y padilanti e porta tabata na yabi pero e yabinan tur ta den un boshi banda di e porta. "E (dama) no por a yega na e yabi pasobra e homber tabata para na e porta padilanti. E tabata bisa e homber:" Lagami coy e yabi pa nos sali pasobra e tabata pensa cu e homber lo mester a haya atencion medico na hospital pasobra e tabata sangra. Pero cos no a caba ey. E homber lo a sigui tira cos riba djey despues (e dama tabatin e cuchiu den su man ainda) tene e cuchiu na su man y aki un lucha a cuminsa. E homber kier a coy e cuchiu pa hinca e dama. E dama tabata morto spanta y porfin el'a logra bira e



cuchiu pa hinca e homber pa e homber stop. A keda lucha formal, den e sala dilanti, den di dos kamber, kibra cos, bentana kibra y mucho mas. Lejuez a sigui conta. Tabata den e di tres kamber cu e forza di ambos a cuminsa caba y unda cu ambos a cay, keto bay e homber teniendo e dama. Aki ta unda cu e cuchiu tambe a cay.  
**E HINCA FINAL**

E dama a lanta bay keriendo cu e cos aki a caba. Pero ora el'a bira wak, e homber a coy un martiu, (aparentemente tabatin un martiu ey banda) y e ora e dama a bula riba e homber, tene su man anto nan dos a cuminsa lucha pa e martiu. Porfin ambos a cay despues di e lucha, incluyendo e homber y unda cu a logra los e martiu, coy e martiu y dal e homber cune. E ora el' a hala un banda, coy un cuchiu grandi y ey nan si el'a hinca e

homber (Fingal y esey tabata finalmente e morto di Richard Fingal.  
**DEFENSA PROPIO**  
Segun abogado Lejuez, esaki ta un caso cla di defensa propio y lo wordo defende como tal. Fiscal ta dicidi riba e tratamiento .







Decoratie Commissie Aruba

## **PROLONGACION DI FECHA PA ENTREGA DI PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL PA 2017**

Decoratie Commissie Aruba ta anuncia na tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real, cu e fecha pa entrega e peticion aki ta ser prolonga cu 2 siman

Peticion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Pa haci un proposicion mester haci uso di DOS FORMULARIO SPECIAL cu ta encera den e envelop cu ta obtenibel na bali abao na entrada na Bestuurskantoor na Playa.

Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2017 a keda prolonga pa diabierna 5 di Augustus 2016.

Despues di e fecha aki entrega di un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2017 NO TA POSIBEL mas. Decoratie Commissie Aruba kier corda un y tur cu tur dos formulario mester wordo yena completo y detayadamente y cu mester acompaña tur peticion cu un declaracion di cada instancia/ organizacion menciona den e peticion

## **Kustwacht a tene control pisa den awanan di Corsou**



Kustwacht di e Region Caribense (KWCARIB) a tene, hunto cu cuerpo Policial di Corsou, riba diadomingo, dia 17 di Juli, un control grandi na Corsou. E controlnan aki a wordo haci riba comportacion di navegacion fo'i sla di waterscooters, sospecho y comportacion

descabeya di vehiculonan acuatico. Esaki ta un di e temanan cu KWCARIB y Ministerio Publico tin den cuadro di Informacion riba con pa ehecuta cierto manehonan.

Desde St. Annabaai te cu Fuikbaai 19 control a wordo

ehecuta, di cual ocho a ricibi procesverbaal. Seis di nan a wordo duna na conductornan di waterscooter cu no tabata tin un vaarbewijs. Fuera di esey despues di bahada di solo, a duna procesverbaal na waterscooternan sin luz. Despues di un persecucion na altura di Kima Kalki Marina, un waterscooter a wordo confisca debi cu e falta tur documentacion y nabegacion no-registra. Den deliberacion cu Hoofd Officier van Justitie, cu na e momento ey a participa den e accion, a wordo dicidi cu e doño mester a bin regla e papelnan prome cu el'a haya su waterscooter. Kustwacht lo bay tene tipo di accionnan aki mas frecuentemente den futuro pa asina mantene orden publico.

## **ARUBA QUALITY HOUSE DEAL**

**Cas nobo di 2 camber y 1 baño cu hopi tereno y espacio pa expande riba un heuvel cu vista pa sero nan y naturalesa hopi bunita di Aruba -Hooiberg , ayo , macuarima- elegante.**

**Location : Sombre**

**Price = market value: awg 175000 florin negotiable.**

**Call now 5694343**

**Execution value: awg 145000**



Ex- Minister President, Nel Oduber via facebook

# Mike Eman, ta unda bo gobierno kier hiba nos pais.?????

Nos pais tin solamente un pilar economico cu tin cu ta trece placa den caha di gobierno y percura directamente indirectamente pa crea empleo pa nos hendenan y nan entrada. Plus e comercio cu tambe ta depende di esaki. Bo por bisa cu 80 % di nos entradanan tin di haber cu turismo. Irespecto ki partido politico bo ta of simpatiza, turismo no por tin color politico. Ta inconcebibel, inaceptabel cu ta haci asina hopi esfuerzo pa bende Aruba den exterior como isla "safe, trankil y hospitalario", anto gobierno mes ta para waak con e ta wordo kibra tur dia. Desde cu a kita Visibility Team for di Banda e di hotelnan, pasobra tabata un proyecto di Gabinete Oduber cu Rudy Croes como titular di Husticia a introduce y ora nos a perde eleccion gobierno di AVP a elimina esaki cu tur e consecuencianan. A declara e area

ey "vogelvrij" pa criminalnan, ladronnan y atracadornan. Ladroncia tur dia ariba turista, joyriding tur dia, unda cu para nan auto di huur, den centro di ciudad ta klem nan auto tur dia, atraco ta cos di tur ora y awor tanto cu nos a haci sacrificio pa trece Ritz Carlton Aruba, awor dos turista ta ser atraca cu arma di candela ariba beach dilanti Ritz Carlton.

Ami no ta apoya Otmarito den su maneho selecta den turismo, pero a lo menos den su carta di 6 Januari 2016 cu el a hiba na yoramento cerca Gobernador, unda e si tabata tin e curashi pa a expresa su preocupacionnan con criminalidad ta cabando, matado nos turismo. Envez Mike Eman tume na serio, el a haci mofa di e preocupacionnan di Otmarito y manda su hendenan atak'e na Canal 90. Awe ta casi 7 luna despues y nada

pero nada a ser haci. Na Bahamas un paar di aña pasa algo asina a casi destrui nan turismo. Awe Mike Eman cu Arthur Dowers ta poniendo pan di casi 40.000 hende na peliger hopi grandi. Mi ti masha hopi aña ta frecuente nos beachnan y ultimo aña mi a topa masha hopi turista cu door di aña mi a conoce nan cu a bisami: "Esaki ta nos ultimo bishita, bo isla no ta ni safe ni trankil mas.!!!! Tin a pone nan simannan di time sharing na venta, anto hende cu tin placa y cu tin masha hopi aña ta bolbe bini. Segun mi e ultimo sucesonan ta e ultimo druppel cu tabata falta y nos turismo lo cuminsa bin abao, manera strea ta cay den lama. Gobierno pa falta di maneho fuerte y consistente a caba cu nos ultimo pilar. Ora un ministro di husticia ta haci mofa cu e aumento di criminalidad ta: promer un percepcion, despues ta high season tin pa criminalnan y



e ultimo locura ta: e criminalnan ta mas sabi cu polis, dunando henter e cuerpo un brevet van onvermogen, ta kico bo por spera.?????

Mike Eman ABO por bay biba na Surnam of Hulanda, hasta ya Koenders a ofrece bo asilo politico despues cu Hulanda mes a yuda bo, coopera cu bo pa caba y destrui Aruba, pero nos y nos yiunan ta aki nos ta keda sufri pa falta di gobernantenan cu no kier scucha preocupacionnan di

pueblo y di su propio colega cu tambe ta experiencia tur dia y ta mira kico ta pasando, solamente ki ora pueblo reclama ta haci mofa. Na Aruba arma a bira coy hunga pa e criminalnan y nos ta bay carga e consecuencianan. AVP a caba cu nos turismo, nos trankilidad y seguridad y ora cos bay asina leu bo mes por sa kico ta bay sigui pasa. Mi a goberna e lugar aki 3 periodo como diputado y 4 vez como ministro presidente y nunca a mira nos pais den caos, desorden total asina.

Esaki mi ta expresa di profundo di mi curazon como un di e yiunan di tera cu a yuda percura pa traha pa progeso di nos pais, hib'e dilanti tanto den nos estructura estatal como nos economia y mi no por para un banda mas y laga Gabinete Eman caba cu nos isla. Nos no por sigui asina.!!!! Mester para cos y haci algo!

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
Mon-Fri 8AM-9PM • Sat 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • 72592-1880

**La Plaza del Corte & Butique**

Banco di Seguro Social Aruba

**PETICION NA SVb PA RICIBI PAGO DI ZIEKENGELD**

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu e proceso pa por ricibi e pago di Ziekengeld for di SVb a ser digitalisa.

Riba nos website [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org) por yena e formulario 'Petition Pago di Ziekengeld (ZUK)' y manda esaki pa SVb. Tur petition cu ta ser entrega prome cu dia 20 di e luna coriente ta ser paga no mas tarda cu dia 5 di e siguiente luna.

Pa mas informacion por yama 527-2700 of subi nos website [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org).

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



**Na Baton Rouge, Louisiana,  
USA:**

## A tira tres polis mas mata



Tres agente policial a wordo tira mata na Baton Rouge, Louisiana y tres mas ta herida. Esaki a pasa durante un tiroteo. Un sospechoso a wordo mata door di Polis, dos otro a logra huy

Motibo segun polis no ta conoci "ainda". Baton Rouge ta e lugar caminda Alton Sterling a ser mata door di dos agente policial. Esaki a tuma lugar dos siman pasa y a lanta un avalancha di protesta contra polisnan

cu ta abusa di nan poder, y principalmente contra hendenan di color.

"Esaki ta bira e di dos caso den dos siman caminda agentenan policial ta wordo mata durante nan trabao. No tin lugar aki na Estados Unidos pa sorto di violencia asina aki, y mi ta condena e actonan aki totalmente"

Loreta Lynch, Attorney General ( Procureur-Generaal )

## Cacho a ataca famia canando riba caminda na Bubali

Dialuna anochi laat un famia canando na pia riba caminda di santo na Bubali altura di e ex - veld bieu bayendo pa cas a keda ataca pa algun cacho di bisiaña.

E cachonan posiblemente a bula e cura di cas pero danki Dios no a morde ningun persona. El'a causa un susto ya cu e cacho a bin riba nan y a pone cu un persona a cay riba caminda y herida su curpa. Polis a presenta y tuma dato pero e doño di e cas no kier a sali pa ta responsabel di e caso.



## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



**Un Mainta Diferente**

Lyonel Dirksz

**Top 95**



Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

**Un Mainta Diferente**

Pa alegría bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



# Banda Britanico Queen ta critica Donald Trump di a usa e tema "We Are the Champions" den su campaña



ONDON, Inglatera – E banda Britanico Queen a critica cu e virtual candidato Republicano pa Cas Blanco, Donald Trump a usa e tema "We Are the Champions" durante e convencion nacional di su partido cu a wordo celebra na Cleveland, Merca. E grupo a expresa atraves di un mensahe di Twitter e "uso sin autorizacion" di su musica "en contra" di su "boluntad."

Trump a sali ayera riba escenario di e convencion riba ritmo di e himno composita pa Freddy Mercury na 1977, apesar cu e guitarrista di e banda, Brian May, a pidi un luna pasa pa e stop di usa su composicionnan. May a anuncia na Juni cu e banda ta buscando "asesoramento" y a dal e "pasonan"

necesario pa sigura cu e situacion "no continua."

"Mi por confirma cu e permiso pa usa e tema ey nunca a wordo pidi ni concedi," e musico a bisa. "Mas leu di nos ideanan riba e plataforma di Trump, nos politica semper tabata en contra di e musica di Queen wordo usa como un herment di campaña," May a skirbi riba su pagina web.

"Nos musica ta e resultado di nos propio soño y creencianan y ta dirigi na tur esnan cu kier scucha y disfruta di dje," el a agrega. Den e di dos jornada di e conclave di e partido conservador, Trump lo wordo eligi oficialmente candidato Republicano pa e presidencia di Merca. Fuente: NTN24

**Ex-Minister Presidente, Nel Oduber:**  
Segun Masimoto, e loco cu ta sufri di Nativismo, Mike Eman cu su gobierno:

## Pueblo ta mira unda bo placa ta bay.!!!!

E tabata referi na Black-Green Corridor cu ta un proyecto, unda Odinsa ta paga pa ehecucion di e proyecto, unda casi 30 aña nos ta keda paga total casi 400 miyon florin, hospital mitar nobo cu tambe ta bay costa cu placa fia y cu interes 960 miyon florin, mescos Avenida Watty Vos cu tambe lo costa 300 miyon florin, proyecto mal ehecuta cu Gabinete Oduber di Caya Betico Croes, Linear Park, MFA

gebouwen: tur ta parti di e casi 200 miyon florin cu nos a laga den FDA. Placa cu nos a pone un parti y Hulanda e otro parti!

E HAVO/VWO cu nos a laga atras di 26 miyon florin cla pa construi na Noord nan a para y hinca e placa den e tram. Casi tur proyecto ta sin prioridad y cu placa fia cu a redobla e debe di 2.2 biyon florin te na 4.6 biyon florin cu di cada florin 86 cent ta bay

pa paga debe y na interes casi 300 miyon florin pa aña y cu e PPP proyecto e ta pasa 6 biyon florin cu ta di cada florin cu drenta f1.05 ta bay pa paga debe. E debenan crea pa Mike Eman lo dura 7.5 Gabinete pa keda paga. Bo ta yama esaki desaroyo positivo of destructive?

Trata na goberna a la Mike Eman no ta un arte, pero un disaster!

### Banco di Seguro Social Aruba Vacatura



Banco di Seguro Social (SVB) ta desplega un tarea importante den e sistema di seguridad social na Aruba. Den e cuadro aki SVB ta ehecuta 5 ley di seguronan social. Tur luna SVB ta percura pa un gran parti di nos comunidad ricibi un entrada mediante pago di dlanan di AO, pensioen di biehes y pensioen di viudo y huerfano. Desde prome di januari 1986, SVB ta brinda seguridad pa Aruba su comunidad.

Pa yuda nos cumpli cu nos metanan nos ta buscando un

#### IT medewerker applicatiebeheer

cu den un forma positivo kier forma parti di nos team.

E IT medewerker applicatiebeheer ta resorta bao di e IT Manager y ta traha conhuntamente cu un otro funcionario di IT.

E IT medewerker applicatiebeheer ta responsabel pa aplicacionnan di IT, datafiles y systemanan di datamanagement ademas ta sostene su usuarionan.

E IT medewerker applicatiebeheer ta entre otro encarga cu:

- control riba funcionamiento corecto di aplicacionnan, datafiles y systemanan di datamanagement, investigacion riba fayonan tecnico y posibel solucion.
- Supervision di uso corecto y eficiente riba tur systema di IT, ademas signala y raporta puntonan di atencion.

- Salvaguardia e peso riba e infraestructura di IT y haci proposicion pa adhusta e capacidad a base di pronosticacion di uso.
- Soluciona unda posibel problemanan relaciona cu IT.
- Fabrica y adhusta un plan pa mantencion y reemplazo di systemanan di IT.

Nos ta invita tur personanan pa solicita si ta cumpli cu e siguiente rekisitonan:

- Un hbo-opleiding di informatica of similar.
- Conocimento profundo den tur aplicacionnan y systema di databasemanagement relevante na SVB.
- Por lo menos 3 aña di experiencia den un funcion similar.
- Tin bon dominio di Hulandes, Ingles y Papiamentu verbal y por escrito.

E salario, condicionnan laboral y areglo di pensioen ta conforme e Bezoldigingsregeling Ambtenaren y ta depende di e nivel di educacion y experiencia.

Pa mas informacion tocante e vacatura aki por tuma contacto cu IT Manager Johan Vrieswijk telefon 527-2700 of mediante email na [info@svbaruba.org](mailto:info@svbaruba.org).

Solicitudnan en escrito, acompaña pa curriculum vitae y copia di diploma(nan) por wordo dirigi na sr. ir. Edwin Jacobs, Directeur SVB Aruba, Caya Punta Brabo 19, Eagle, Aruba. Por manda solicitacion mediante fax tambe na 587-5532.



# Rotaract Club of Aruba a lanza su campaña di Back to School

**Rotaract**  
Rotary Club Partner  
Rotaract Club of Aruba



Cu yen di entusiasmo Rotaract Club of Aruba a lanza nan campaña di Back to School diasabra ultimo na Ling & Sons IGA Super Center. Back to School ta un proyecto anual di Rotaract club of Aruba, unda miembronan ta colecta articulonnan di school pa muchanan menos afortuna. Dia 6 di Augustus Rotaract Club of Aruba su proyecto di Back to School lo culmina cu un dia divertido y educativo pa e muchanan. Aki cada mucha lo ricibi nan paquete prepara especialmente

pa nan.

Rotaract Club of Aruba kier duna muchanan den necesidad e posibilidad pa cuminsa e aña escolar cu tur e tools necesario pa un aña escolar exitoso. Pa haci esaki posibel, miembronan ta colectando articulonnan di school dilanti di entrada di Ling & Sons IGA Super Center. Articulonnan cu miembronan ta colectando ta entre otro tas, potlood, pen, schrift, slijper, lineal, mappen, etui y gum.

Clientenan di Ling & Sons IGA Super Center por compra materialnan di school y entrega esakinan na e voluntarionan para na entrada. Ademas di esaki, personanan tambe por entrega placa efectivo cual Rotaract lo usa pa compra uniform, keds y varios otro articulonnan pa e muchanan.

Miembronan di Rotaract Club of Aruba lo tey presente na Ling & Sons e weekend nan venidero dia 23, 30 y 31 di Juli for di 11'or di mainta pa 4'or di atardi - Pa mas informacion tocante Rotaract Club of Aruba su campaña di Back To School por bishita nan Facebook page of contact nan libremente via nan e-mail [rotaractclubaruba@gmail.com](mailto:rotaractclubaruba@gmail.com).

Rotaract Club of Aruba di antemano kier a gradici tur cu a participa den campaña di Back To School, especialmente na Ling & Sons IGA Super Center. Sin boso ayudo, Rotaract no por yuda e muchanan menos afortuna cuminsa school cu tur material pa tin un aña escolar exitoso.



**Aporta na e proyecto di**

**BACK To School**

**Di**

**Rotaract**  
Rotary Club Partner  
Rotaract Club of Aruba

**Con pa aporta?**  
Simplemente door di haci un donacion den forma di produccionan di back to school manera schrift, potlood y pen. Produccionan pa donacion por wordo deposita den e Back To School box na salida di Ling & Sons of na e team di Rotaract presente.

**Summer BASH**

**GANAR UN BALOR DI AFL. 10,000 PA E VAKANTIE DI BO SOÑO!**

**CON PA GANA?**

- 1) CUMPRÁ UN SUMMER SPECIAL
- 2) UPLOAD VIDEO DI BO SPECIAL Ariba nos Facebook page
- 3) DEPOSITA E RECIBO DI COMPRA CU NOMBRE, EMAIL, TELEFON DEN E TOMBOLA DEN CUALKIER WENDY'S RESTAURANT

**#TopamiNaWendys**

**BISHITA WENDY'S ARUBA FACEBOOK PAGE PA TUR INFORMACION.**

**Wendy's**

**Coca-Cola**



## Wagner Henriquez a gradua como maestro “Technisch Beroepsonderwijs”



Den Haag – E estudiante Arubano Wagner Henriquez a haya su diploma como maestro segundo grado den e ramo di “technisch beroepsonderwijs” na Hogeschool Rotterdam. Pa e motibo aki el’a haci un bishita di cortesia na Gabinete di Aruba hunto cu su mayornan. Aki Wagner a ser ricibi pa directora di Gabinete di Aruba, Shandra John, Ivonne Navas y Amanda Muyale di departamento di Enseñanza di

Gabinete.

Wagner a cuminsa na 2010 cu su estudio na Hogeschool Rotterdam. Un año prome el’a yega Hulanda y a cuminsa cu un estudio di Bouwkunde, pero despues a cambia pa e estudio pa maestro di school, pa cual despues el’a haci su periodo di practica na EPI na Aruba.

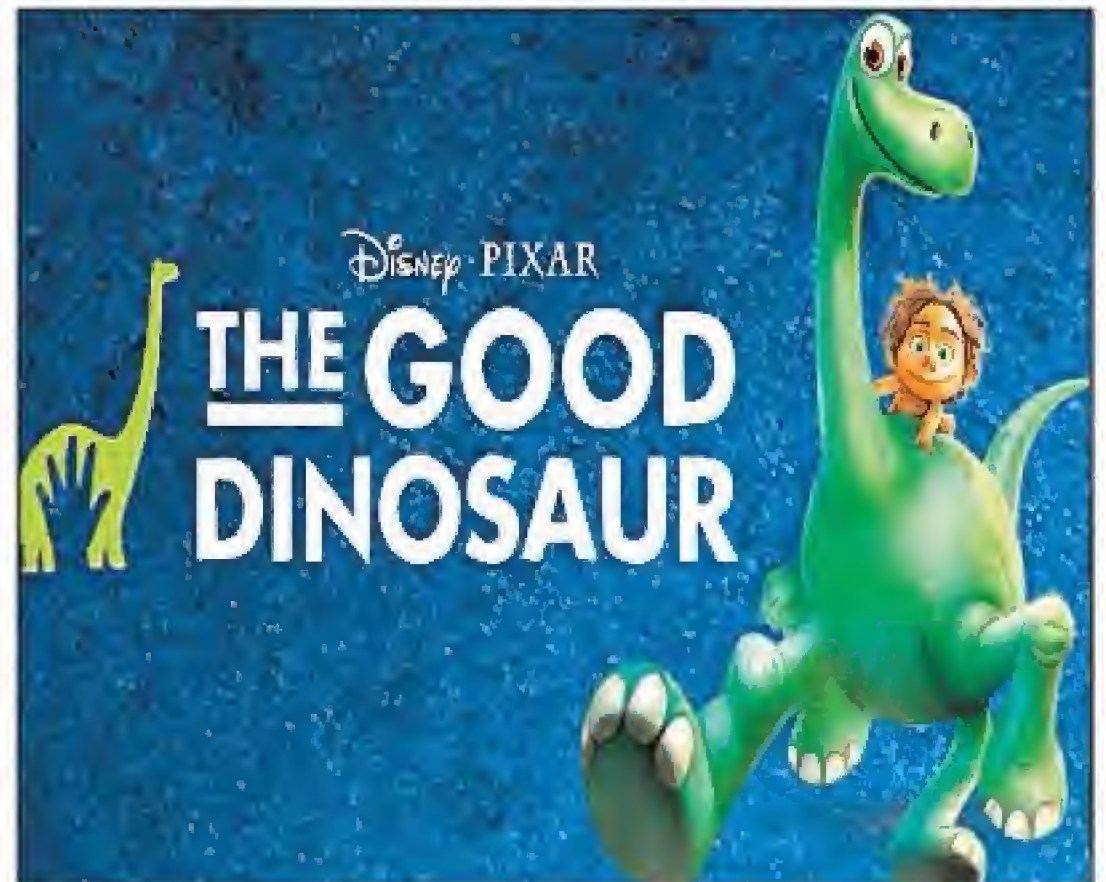
Durante su estudio, Wagner, tabata un

miembro activo di e Plaatselijke Opvangcommissie di Den Haag.

Sra. John a felicita Wagner cu su diploma y a desea Wagner tur clase di exito pa futuro.

Como regalo pa su graduacion sra. John a haci entrega di un buki na Wagner. Proximamente Wagner lo regresa Aruba pa cuminsa traha como maestro na EPB Aruba. Fotografo Nico van der Ven.

## ‘E bon dinosouro’ pa tur mucha



Biblioteca Nacional Aruba ta presenta tur año un programa divertido pa mucha durante vakantie escolar. E programa ta conta cu pelculanan di animacion pa tur mucha disfruta. Mayornan por hiba yiunan pa goza di un bon pelicula den aire liber, tanto na Biblioteca na Playa como na San Nicolas.

Na Playa e ta na e teatro pafor, parti patras di e edificio. E siman aki ta presenta ‘The good dinosaur’. Awe Diarazon 20 di Juli na Biblioteca San Nicolas y diahuebs 21 di Juli na Biblioteca Playa.

Presentacion ta cuminsa 7’or y entrada ta gratis.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Musiconan di Festival ta “flash-mob” Super Food

Skirbi pa Clyde Harms



Clientenan di ultimo ora na e popular Super Food a keda babuca diadomingo atardi ora algun musico cu ta participando den e Festival Nuevo Mundo diripiente a sali “from nowhere” y ehecuta un “flash-mob” musical. E prome notanan di e pieza Venezolano El Pajarillo a cuminsa sali for di den e departamento di licor y drief bay den henter e edificio. Mientras e dos musiconan tabata cana bay den lobby, otro compañeronan cu tabata sinta tuma koffie den Jack’s Café a saca nan instrumentonan pa topa den lobby. Ariba den e tienda Casa tambe tabata tin musico cu tabata sperando e señal pa cuminsa baha den lobby. Mientra cu mas musico a join e tocamento, mas duro e notanan tabata zona y mas sorprende y mas curioso e clientenan haciendo compras tabata bira. Mira e fotonan adhunto.

“Flash mob” ta un grupo di persona cu ta reuni “spontaneamente” na un lugar publico, nan ta realiza algo inusual y ta desparce rapidamente ora cu nan caba. Naturalmente esaki no tabata algo asina spontaneo. Ta hopi planning a precede pa e evento bay sin problema. E lugar specifico, e pieza musical cu mester wordo toca, cuanto musico mester participa, ki clase di

instrumento, e secuencia di aparicion di e musiconan, cuanto camera’s, na unda nan ta wordo poni, etc.,etc.

Ora di scoge un pieza pa toca durante e evento, mester a scoge uno cu tur e musiconan tabata conoce di memoria. El Pajarillo ta un joropo llanero folklorico hopi popular cu musica alegre cu ta pas pa un evento asina. E compositor di e pieza ta desconoci, pero tur e musiconan ta conoce e partitura y por a tok’e di memoria.

E idea di haci un “flash mob” ta di directiva di Nuevo Mundo Festival & Academy (NMfA) y e proposito ta pa haci un video pa yuda recluta estudiante pa e proximo festivalnan. E staff di Tera Group, bao direccion di Yelitza Lake a guia e ehecucion den forma profesional. Directiva di NMfA ta gradici na Tera Group pa nan contribucion tecnico y na SuperFood y Unoca kendenan a paga pa e gastonan di e produccion.

Despues cu Tera Group caba di redacta e video, lo wordo gepost riba YouTube, y riba Facebook y website di NMfA y di e miembronan di su directiva. Aruba Tourism Authority (ATA) tambe a keda di usa su red internacional pa duna publicidad na e video. Super Food tambe lo usa su network pa duna publicidad na e Festival di Aruba y naturalmente na e supermarket mes.

Dialuna 18 di Juli e Festival a sigui na Cas di Cultura cu un concierto di Aruba Chamber Orchestra cu e Colombiano Carlos Botero dirigiendo y cu actuacion di dos solista cu a haci furor aña pasa: Dmitry Berlinsky (fiyo, Rusia) y Richard Young (viola, USA). E programa a inclui obranan di Igor Stravinski, Pedro Alejandro Sarmiento y di Wolfgang Amadeus Mozart.

clydeharms@yahoo.com



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Otmar Oduber ta cuestiona maneho di Benny Sevinger publicamente!

## Minister Benny Sevinger: Mea culpa cu no a bin cu cambionan den e ROP lihe

f Like 4 Tweet G+1 U +



[Bon Dia Aruba]

Recientemente a inicia den corte un otro caso contra di gobierno. E biaha aki ta trata di Bubali Plas, unda cu companianan inversionista a demanda gobierno pa e situacion cu tereno a wordo duna y tin mas na caminda. Minister di Infraestructura, Sr. Benny Sevinger, a bisa cu gobierno no a cambia su posicion pa cu e situacion di Bubali Plas. E mandatario ta kere pa motibo di e ROP, un gobierno anterior no por mara un gobierno pa futuro. E mandatario a admiti di no a haci cambio den e ROP y hues a muestra riba esey, cu mester a haci cambio pa por duna e terenonan mientras cu tin herde no ta di acuerdo pa duna e terenonan aki pasobra kier mantene e area berde.

Gobierno a desaroya henter cambionan cu nan ta mira cu mester bin den e ROP. "Awo nos ta canando esaki pa varios aña caba. Mi ta lamenta cu esey y 'mea culpa' cu esaki no a sosode lihe y awo hues a duna esey un punto," e mandatario a admiti. Bubali Plas ta un plas cu den ROP ta wordo poni di ta un area cu ta gara awa di yobida na momento cu awa yobe. Esaki ta conta tambe pa tur e otro salifanan cu ta, Salifia di Malmok, patras di The Mill, Bakval y tin otro salifanan rond di Aruba cu ta wordo poni pa gara awa na momento di yobida. Ora cu a traha e planta di purificacion y trata awa di riool di parti Oranjestad na Bubali Plas, esaki tabata bay lama. Prome cu e bay lama, a dicidi di manda esaki pa Bubali Plas.

No ta di awor sino for di luna di Januari 2016 Otmar Oduber a cuestiona e maneho descabeya di minister di infraestructura, Benny Sevinger abiertamente. Dia cu minister di turismo a presenta cerca gobernador di Aruba pa entrega su supuesto retiro el'a bisa cu un di e motibonan pakico e ta bay entrega su retiro entrante 1 Maart 2016 ta e 'free for all' cu tin di proyectonan cu Benny Sevinger ta aproba sin consulta cu minister di turismo.

Manera ya ta conoci, Otmar Oduber a gaña muri y e mester a guli su palabranan pasobra e NO a entrega su retiro. Al contrario el'a keda como minister y mas tristo di henter e situacion ta e hecho cu desde 1 Maart 2016 e situacion den

gobierno a bira hopi pior.

Segun Otmar Oduber el'a reuni cu su gobierno y nan a yega na un palabracion cu tur peticion pa desaroyonan di sea hotel of condominium mester haya su aprobacion tambe. El'a bisa cu den e condicionnan pa desaroya proyecto, gobierno a pone un clausula cu e minister di turismo tambe mester aproba e proyecto. Segun minister di turismo, su maneho ta dirigi riba expansion di kamper di hotel manera boutique hotels y no condominium. Esaki ta zona un tiki straño si y hopi contradictorio, mirando e hecho cu ta e propio minister di turismo, Otmar Oduber a presenta e proyecto di airport hotel cu sigur no por wordo categoriza como boutique hotels.

No solamente esaki

sino ta e propio minister di turismo den e ley di regulacion di hotelnan 'all inclusive' kier sigui yena nos pais cu kambenan 'all inclusive'.

En todo caso, remarcabel ta hecho cu na e momentonan aki tin un discusion riba dos proyecto di condomium. Benny Sevinger a declara den Corte cu e grupo di inversionista cu kier desaroya un condominium, no mester preocupa pasobra e ta den proceso pa adapta y cambia e ROP (ruimtelijke ontwikkelingsplan) y una vez esaki keda cambia, e grupo lo haya e tereno cu ta den discusion.

Di otro banda Otmar Oduber cu tambe ta forma parti di gabinete Mike Eman 2 a bisa cu e no a lesa loke Sevinger a



declara y e no por imagina cu Sevinger lo a bisa algo asina pasobra Sevinger ta bon na altura di kico maneho di gobierno ta referente condominiums y hotels.

Oduber a bisa cu bao ningun circunstancia lo bay di acuerdo pa bin cu mas condominium. Mas aleu Otmar Oduber a bisa cu gobierno tin 'eenheid van beleid' y cu TUR minister mester sigui e liña di maneho di gobierno. Otmar Oduber a cuestiona publicamente e declaracion di su colega Sevinger y a bisa cu Sevinger lo ta actuando empugna di e maneho di gobierno.

Un biaha mas a wordo demostra cu tin 9 gobierno

den 1 gobierno y tur minister ta riba nan mes y cada un di nan ta sirbi nan propio interes y no interes general di e pueblo aki. Cu e decision y declaracion di Benny Sevinger ta keda demostra cu e ta haci loke e kier y e convenio cu nan a cera cu Otmar Oduber no tin ningun validez. Si nan mes cu ta colega di otro ta trata otro asina aki, ta kico e pueblo por spera di e hendenan aki! Mas dia e gobierno aki keda, mas daño e ta haci na nos pais!

Di un banda un minister ta bisa e kier cuida naturaleza y di otro banda e otro minister ta roza tur tereno cu e haya pa roza!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Scooter di deliver a dal contra Tercel na Shiribana



Dialuna anochi pa mas o menos 10'or polis y ambulance a bay cu urgencia dilanto Zhan Supermarket situa na Shiribana Aki a sosde un accidente entre un scooter di deliver y un Toyota Tercel.

E señora na stuur di e Toyota Tercel a bisa cu momento cu el'a bay lora pa bay e supermarket, e scooter di delivery biniendo di pariba no a pone atencion, y a dal basta duro na banda di chauffeur parti patras.



E motociclista a keda drumi ariba e area di parkeer di e supermercado. Chauffeur di e Toyota Tercel a pasa un susto di su bida. Ambulance a prepara e herido pa asina hib'e hospital. E herido tabata na tino y tabata musta di ta ok.



## DESPA cu Tips pa mayornan y nan yiu durante periodo di vakantie

### Ta importante pa muchanan sigui move y come saludabel

Temporada di vakantie a cuminsa oficialmente. Tin hopi mucha cu ta bay den exterior como tambe tin otro cu ta keda cas of ta bay un vakantiekamp. Semper ta na su lugar pa tene na consideracion diferente aspecto cu por ta valioso durante e temporada aki. Departamento di Salud Publico di Aruba ta conscientiza mayornan y e muchanan cu algun conseho.



Ebrina Curet di DESPA, seccion Cuido Salud Hubenil a laga sa cu den vakantie ta hopi importante pa toch tene cuenta cu movecion. Aunke kier haci e vakantie un tiki mas trankilo y descansa, ta importante pa mantene un poco di e structura cu tin durante orario di school.

Aki por menciona cu ta necesario pa tene un ora fiho pa come y pa come e tres cumindanan principal: desayuno, lunch y cuminda di atardi y inclui snacks saludabel entre e cumindanan. Durante e periodo aki ta un bon oportunidad pa purba recetan nobo y varia cu color di fruta cu berdura, ofrece e muchanan cumindanan cu e no conoce ainda, come hunto den famia. E parti di movecion ta hopi importante, Curet a splica. Ta importante pa e muchanan keda activo. E muchanan mester di movecion un ora tur dia. E lo ta bon pa bay cu nan cana den mondi, bay lama, haci un sportdag den famia of baila cu nan na cas. "Tin diferente manera pa tog nan keda activo", e experto di DESPA a señala.

Banda di esaki tin vakantiekamp cu ta wordo

organiza manera Ban Move di IBI Sa cu ta tres siman. Esey ta algo leuk pa e mucha bay, pero si e mucha mester keda cas lo ta bon pa haci algun cu nan tambe.

Traha un schedule of planea actividadnan pa cada dia ta yuda trece structura y calidad di tempo cu e muchanan. Tin mayornan cu ta traha, pero por papia cu un miembro di e famia pa haci e actividadnan cu e mucha y tene cuenta cu su alimentacion. Si e kampnan no ta ofrece cuminda, corda manda e muchanan cu snacks saludabel y purba pone enfasis na e tres cuminda pa dia, Ebrina Curet a subraya.

Finalmente ta bon pa agrega cu den vakantie sa laga cum as frecuencia e mucha waak television, hunga cu tablet, telefon of usa computer. Esey ta OK, pero pone un limite cu esaki no ta mas cu dos ora y pa e mucha no come dilanti di e aparato electronico. Pa e come na mesa y preferiblemente hunto cu su famia. "Ora nos come hunto den famia nan ta siña e maneranan pa scucha otro bon, come netchi y tambe nos ta come mas saludabel", Curet a bisa.



Centro di Bario Playa Pabao:

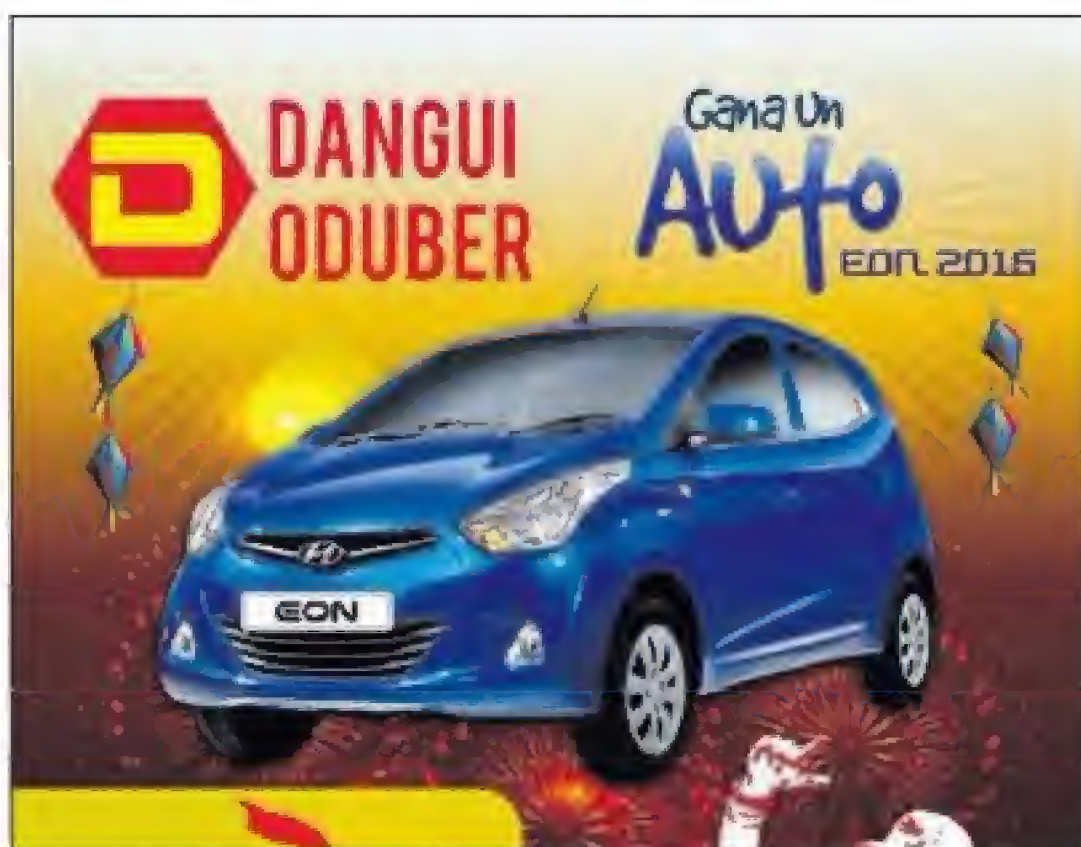
## UN BARIO LIMPI TA E BARIO DI BO Y DI MI



Bao di e lema "un bario limpi ta e bario di bo y di mi" a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao, un mainta di limpieza organiza pa directiva di Centro di Bario Playa Pabao y "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe". E actividad aki a tuma lugar diadomingo 17 di Juli y a concentra den e area rond di Centro di Bario Playa Pabao y mester menciona cu e actividad tabata un continuacion di e actividad di siman pasa. Ya for di trempan un grupo cu tabata consisti door di homber y muhernan balente a cuminsa cu nan meta pa haci rond di Centro di Bario Playa Pabao limpi. Por a nota di un gran cantidad di saco di plastic, un cacho morto, pero tambe sushi di cas.

Tinprueba cu habitantenan di e bario mes ta tira sushi panort di nos Centro y asina dañá nos medio ambiente y susha nos bario. A haya diferente recibo y deposito di banco. Si sigui cu e mal ehempel aki, lo publica esaki pa tur hende haya sa kende ta susha nos bario. Tambe lo pone un camara pa graba esnan cu tira sushi rond di nos centro.

Un danki ta bay na SERLIMAR cu a pone un container disponibel y "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe" pa haci pa di nos Centro limpi. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un yamada na habitantenan di Playa Pabao pa ban tene nos bario limpi pasobra un bario limpi ta e bario di bo y di mi.



Rudy Richardson di MEP:

## "Nos ta na e entrada di un Explosion Social sumamente grandi"

E actual gobierno na mando no por saca su som despues di e supuesto bon trabao di 2009-2013. Un gobierno cu a kibra tur decencia di bon gobernacion cu a haci y deshaci na nan antoho pasobra segun partido AVP ta nan tin e poder: "Nos tin 13 asiento y pueblo a duna nos e poder absoluto pa destrui Aruba". Un gobierno cu a haña 2.7 biyon florin extra na entrada anto awe na 2016 di cada florin 82 cent ta bay pa paga debe. Un gobierno sin cuero di cara y sin etica y mucho menos escrupulo. na un manera neoliberal a hiba gobernacion pa e ultimo 7 añanan. Ainda nan ta papia di e Papa/Tanchi di líder di MEP pa tapa nan mal manejo hiba. Gobernantenan cu no tin e decencia di admiti cu nan a haci un desaster cu nan decisionnan ehecutivo.

Locual pais Aruba tabata tin na debe den 23 aña, e gobierno di AVP a redobla esaki den apenas un periodo di gobernacion. E mas tristo ta cu nan no ta stop pero ta sigui endeuda nos yiunan y nan yiunan. Tin miyones pa 20 cas "loco" pero pa pueblo no tin progreso social economico. No tin placa pa yuda nos famia hobennan realiza nan soño. Un cas, un auto, un famia cu entrada husto pa sobrevivi of mihor bisa pa ta sostenibel na un manera responsabel. Mike y su gobierno ta contra Status Aparte, nan a entrega e curazon di esaki, nan ta contra nos himno y bandera a bay cambia esaki na New York, contra nos referendum, nan ta prefera lembe y firma protocolnan contra nos Autodeterminacion. Nan ta contra nos ortografía etimológico



pasobra no ta promove e sentimento patriótico den nos enseñanza. Nan ta contra reapertura di nos refineria, e unico proyecto den 7 aña cu lo atrae FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) pa crece nos economia. No ta AVP a logra esaki pero nan ta apenas e instituto gubernamental cu tin cu percura pa esaki.

Rond di Aruba den tur bario y distrito tin problema social hopi alarmente sin e debido atencion. Nos tin adictonan ambulante creciente, atraco cu arma di candela creciente, droga y ilegalnan drelando nos pais semanalmente cu un gobierno narco complaciente. Prostitucion cayhero a lanta y bayendo den aumento cu tur e consecuencianan cu esaki lo trece cun'e.

Cantidad di taxi pirata riba caya ta sigui crece y ta parce cu nos isla a perde tur su sentido di civilizacion moderno. Casonan criminal grandi den e ultimo añanan sin solucion riba un pais asina chikito. Nos turistanan birando victima di atraco. E cruceronan no kier bin Aruba mas anto asina mes esunnan cu ta hospeda na nos hotelnan ta wordo abusa ora nan bay den nos capital cu e parkeerometers di Minister "Mi ta Retira 1 Maart" Oduber. Awor mas cu nunca pueblo mester uni pa cambia e rumbo destructivo aki prome cu nos bira un pais unda no tin respet pa ley y tur hende ta haci locual nan kier. E manejo neoliberal di Mike a pone cu nos ta na e entrada di un Explosion Social sumamente grandi.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a pone 600 mil florin disponibel

# Ta probechando di vakantie pa asfalta 4 school



Colegio Sagrado Curason (kleine Kant) na Savaneta y Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert.

Ta probecha e luna aki awor di vakantie pa haci e ultimo 4 schoolnan, cu ta Colegio Sagrado Curason (grote Kant) na Savaneta, Pastor Kraanwinkel na Paradera, Commandeur Pieterboerschool na San Nicolas y Colegio San Hose na Santa Cruz.



Den cuadro di e preparacionnan andando pa por habri aña escolar nobo na Augustus cu hopi energia y dinamismo, Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a ordena pa laga asfalta 4 school durante e vakantie escolar den luna di Juli. Esaki ta pa garantiza cu ora school habri atrobe, cu alumnonan ta yega y topa cu un "new look" na school, cu sin duda ta traduci su mes den un etapa nobo den nan educacion.

Teniendo cuenta cu e trabaonan aki por sosode unicamente durante vakantie, a opta pa parti e proyecto den 3 diferente fase. Den e prome fase cu a cuminsa na Juli 2015 a haci Scol Preparatorio Prome Paso na Savaneta, Maria Goretti School na Paradera y Colegio Hilario Angela na San Nicolas.

Den e di dos fase a haci St. Michael School na Brazil, Imelda Kleuterschool na Oranjestad y Jacinta Kleuterschool na Dakota. Den e di tres fase a haci



hunto cu DOW, kende ta encarga cu e proyecto aki, pa asina aloca fondo pa e trabaonan necesario aki

## TA BENDE

### Mazda 2000

Pick Up singel cabine , standart , gasoline  
den bon condicion  
call 7418669

(vehiculo ta para riba caminda principal di Top 95 )

**TA BUSCA PA CUMPRAR**  
tereno, di 400 m2 cu  
fundeshi unda cu ta  
pa cliente .

Call now 5694343

**Pa bo celebracion....**

**CLUB TRAPPERS**

*Full Airco*

**748-8280**



# Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Indian Rock Garden



Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, na Indian Rock Garden como bishitante di Bon Boluntad biniendo Aruba 10 pa 20 y 30 aña consecutivo. E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente: Mr. Terry and Mrs. Debra

Eaton residencia for di Visalia California yegando 30 aña consecutivo. Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunita, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, e seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di srta. Darline S. de

Cuba, representando Aruba Tourism Authority hunto cu familia- y conocirnan den un fiesta ameno y presentabel pa 35 aña di Aniversario di e distinguido familia Eaton na Indian Rock Garden.

Pabien Terry y Debra, boso tin un lugar hopi special den curazon di Arubianonan. Boso lealdad pa nos Isla y pa nos hendenan di 30 aña di promesa ta cual nos ta eternamente agradeci.

## Cuba a desmantelá ekipo di volleybal pa scandal sexual na Finlandia

HABANA.-- Faltando algun dia pa e Weganan Olímpico di Rio de Janeiro cuminsá, e cuerpo técnico di e ekipo masculino di volleybal di Cuba a ser destituí pa motibo di e scandal pa supuesto violacion di un muher na Finlandia, caminda seis hungador ta deteni., segun prensa Cubano a informá. entrenadornan Rodolfo Sanchez y Pavel Pimienta a ser relevá di e ekipo na nan regreso na La Habana, despues di e scandal cu a bira conoci na cuminsamento di luna, segun e medio digital independiente OnCuba.

"Otro cabeznan a cay", e sitio informativo a suprayá, recordando cu e seis hungador, incluyendo nan capitan, ya a ser sustituí na un forma emergente. Segun OnCuba, na cierto momento e scandal a pone e participacion di e ekipo reduci na duda pa e Olimpiada cu lo cuminsá dia 5 di Augustus. E hungadornan cu a declará di ta inocente a keda fuera di e evento olímpico na Rio de Janeiro. E investigadornan tin te 26 di Augustus pa entregá nan conclusionnan na e fiscal cu lo dicidí si ta cuminsá un proceso penal.



E único biaha cu e Federacion Cubano a papia di e caso, el'a advertí cu si nan ser haya culpabel, nan lo ser

castigá. "E informacion preliminar ta acusa nan di ta vinculá na actonan totalmente ahenos na disciplina, sentido di

honradez y respet cu ta na vigor den nos deporte", e Federacion a declará.



**Aruba Academy of Fine Arts (Rietveld Aruba) a habri caminda pa hoben local por sigui studia**

# Luis Villegas a ricibi “scholarship” di ArtEZ na Hulanda



esfuerzonan, esaki no lo tabata posibel. “Esaki p’ami ta un honor grandi, cu ta mostra mi cu mi esfuerzo tabata bale la pena y cu en berdad si bo traha pa algo cu perseverancia bo lo bay dilanti,” Villegas ta agrega.

Luis Villegas tabata tin un interes grandi den diferente disciplina di arte pa hopi aña. El’a caba Colegio Arubano HAVO, unda cu el’a disfruta di usa su creatividad den teatro, baile y arte visual. Sinembargo, ora cu el’a caba HAVO e no a sigui den e ramo di arte, pasobra semper e tabata wordo bisa cu den arte no tin hopi oportunidad pa sostene su mes como individual pa biba den sociedad.

“Pero, esey no kier meen cu no ta posibel pa studia y practica arte afor na Merca, Europa of otro pais”, e hoben a comenta. Su contacto cu Aruba Academy of Fine Arts a cuminsa dos aña pasa, tempo cu e tabata bay les anochi pa logra su diploma di VWO. E tabata sinti cu e

no tabata kier a haci otro nivel di school secundario, pero mester tin algo otro p’e.

E ta splica cu prome cu el’a cuminsa na e academia el’a mira su artista favorito Jerry Paper ‘live’ na Aruba. Tabata un proyecto hopi intimo pasobra el a haci’e posibel cu ayudo di su amigonan, pues e fondonan a bin di manera independiente. Ora el’a experiencia Jerry Paper ‘live’, Luis Villegas a haya un “push” grandi pa cu su interes den musica sintetiza y arte en general.

El’a pasa na e academia, unda cu hopi di su amigonan tabata bezig cu e curso preparatorio di 2015-2016. El’ a bishita e academia algun biaha mas y a dicidi cu e tambe ta bay haci e curso na 2016. E experiencia como un alumno ta Aruba Academy

of Fine Arts ta uno hopi valioso pa hobennan cu ta interesa den arte, segun Luis Villegas. E curso a siñ’e con pa expresa su mes den diferente medio y el’a siña conoce su mes mihor como persona. E oportunidad unico pa na Aruba mes cera conoci cu diferente disciplina di arte y medionan di expresion artistico den un ambiente amical, pero na mesun momento hopi profesional ta sublime, unda cu cada disciplina ta wordo guia pa un profesional local of di exterior den e disciplina. Actualmente Luis Villegas ta preparando pa su proximo paso grandi den su carrera academico na caminda pa bira un artista profesional. Su interes awendia ta expresion cu musica of zonido y traha paña cu materialnan natural y recicla. Villegas ta hopi interesa den e medio ambiente di Aruba.

E hoben Arubano Luis Villegas ta consider’e un honor grandi di a ricibi un beca for di e institucion specializa den estudionan di arte, esta ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten, di e ciudad Hulandes, Arnhem. Despues di a completa e curso preparatorio di Aruba Fine Arts Academy (Rietveld Academie Aruba) el’a aplica na diferente school; ArtEZ

a tum’e como estudiante y a reconoc’e como un estudiante excelente.

Consecuentemente, e school di nivel HBO aki a priminti e estudiante un beca completo, esta di 6.000 euro pa aña, cual ta cubri su gastonan di school. Villegas ta bisa cu sin e experiencia cu el’a adkiri na Aruba Fine Arts Academy, banda di su perseverancia y

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

## Final Touch ta derota Celebrities den un wega di toma y dame preta preta



Cameponato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua dialuna anochi riba veld di Flatstone den categoria A-Klas. E equipo Final Touch kende a estrena nan uniform nobo a sa di estrena esaki cu suerte sakando un victoria importante riba e muchanan di Celebrities. Den un wega di toma y dame esta un wega di bastante careda Final Touch a wanta duro ten a ultimo pa paga e candela di celebrities kendenan a rally formal pero a keda cortico na 1 careda.

Finalmente Final Touch a subi tereno celebra tanto nan victoria y tambe e

alegria den nan uniform nobo. Final Touch 15 careda, 10 hit, 3 error. Celebrities 14 careda, 13 hit, 4 error. Errornan sigur a pisa hopi pa Celebrities den dicho wega. Santiago Gratero kende a drenta releva Melchor Abreu den di 4 entrada ta resulta pitcher ganador. Di otro banda Carl Yarzagaray kende a drenta releva Hilward Geerman den di 4 entrada mester conforma su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Final Touch ta Francis Perez y Melchor Abreu ambos di 3-2, Santiago Gratero di 1-1, Jose Acosta Eugene de Cuba y Felix Natero tur a bay di 2-1. Pa Celebrities a destaca na homeplate

Ray Girigorio Bernabela 2-2, Edson den Boef di 3-3, Jeremy Geerman 4-2, Urvin Paesh 3-2. Wensley Kock di 5-1 cual porcierto tabata un homerun den parke. Asina Final Touch ta derota Celebrities pa hasi e campeonato di A-Klas aun mucho mas interesante. Diaranson awor 20 di Juli Spuiters lo topa Mariners den un doubleheader iniciando pa 715pm na Kudawecha mientras Diabierna 22 di juli lo tin 2 doubleheader.

Cuminsando pa 715pm na Kudawecha Royal power lo enfrenta Spuiters mientras mesun ora na Flatstone Pizza Hut Monster lo topa e muchanan di Sta Cruz Macuarima Indians. Softball den pleno desarojo.



## Russell Beneby a duna su ultimo training na Baby Beach

Diasabra ultimo Russell Beneby a duna su ultimo training na Baby Beach. Tur e atletanan a gosa un mundo y Russell Beneby a caba e training den awa. Despues di un siman por a nota e diferente tecnicanan cu a wordo duna y a focus masha hopi mes ariba e Taekwondo moderno. E team presente a keda masha satisfecho cu nan por a train un biaha mas hunto cu Russell Beneby. Training tabata dos biaha pa dia y a caba na Baby Beach. Awor cu e training

di Russell Beneby a caba, training ta bay sigui normal y cu e mesun metanan cu semper tabata tin.

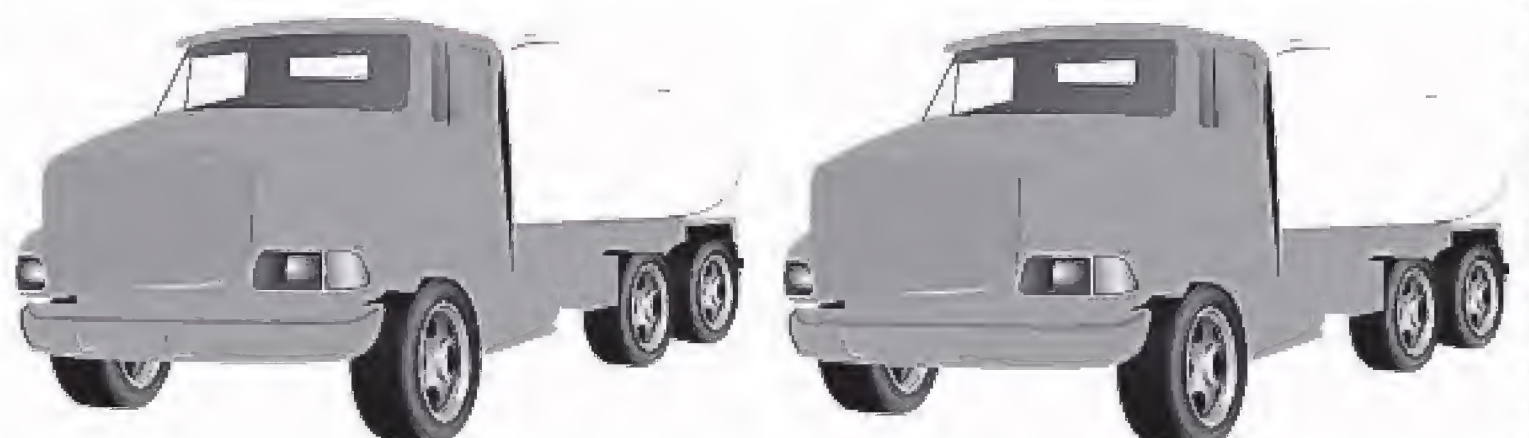
Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa varios campeonatonan internacional cu tin y tambe pa e Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup. Ex campeon mundial Henk Meijer ta bin duna un camp training. E dianan ta conta pa asina e camp training di Henk Meijer cuminsa na Tarcisius Kleuterschool.



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**



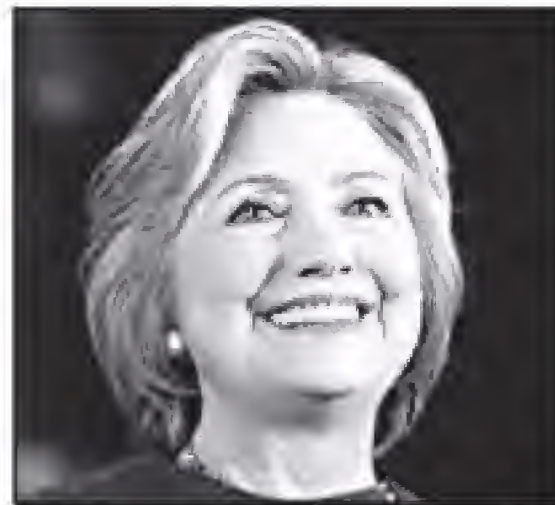


# Gruponan hispano na Merca lo vota pa Hillary Clinton

Casi ocho di cada 10 hispano inscribi pa vota den Novèmber ta considerá e proposicion di e precandidato presidencial republicano Donald Trump como alehá di e Americano promedio, segun un encuesta publicá.

En cambio, mas di 7 di cada 10 hispano encuestá pa Hart Research Associates pa Telemundo, NBC News y Wall Street Journal,

ta mira e iniciativanan di e virtual candidato demócrata Hillary Clinton ta cuadra cu mayoría di e Americanonan. 64% di e hispanonan a expresá un opinion negativo di e Partido Republicano, compará cu apenas 14% di rechazo pa Partido Demócrata, di acuerdo cu e encuesta cu a publica riba dia cu e Convencion Nacional Republicano a cuminsá y cu ta encargá na



oficialmente designá e candidato presidencial.

Tres di cada 10 hispano encuestá a identifica inmigracion como e área for di cual e Partido Republicano ta mas alehá for di e consenso entre Americanonan, sigui pa e temanan racial y aborto (19% cada uno) y posesion di arma (15%).

Trump a proponé pa deportá e 11 miyon di inmigrante no autoriza, construí un muraya a lo largo di e frontera cu Mexico y anulá e alivio disponé pa presidente Barack Obama pa protege deportacion y duna permit temporal di trabao na 5 miyon di inmigrantenan no autoriza.

Ora cu a puntra e hispanonan pa kende nan lo vota, 72% a mencioná Clinton, 12% Trump, 7% pa e candidato di Partido Libertario Gary Johnson y 5% pa Jill Stein di e Partido Berde.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



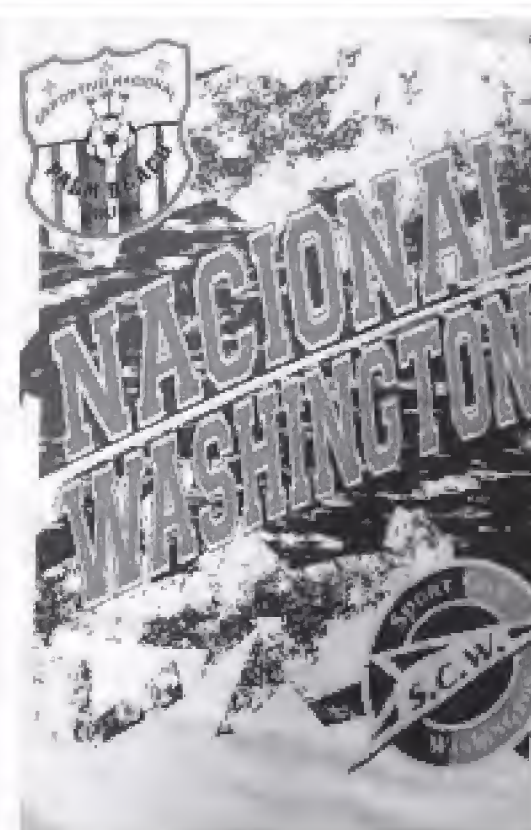
## Futbol

# Edicion #17 di Copa Don Elias Mansur lo ta un masha competitivo!!!

Directiva di sv RCA ta confirma participacion di ocho ekipo di Division Honor den e proximo "Copa Don Elias Mansur". Nada menos cu sv Dakota, Nacional, Estrella, Riverplate, sv Bubali, La Fama, Caravel y RCA lo ta e ocho ekiponan cu lo bataya cu otro den e tan popular Campeonato dedica na un gran baluarte

Don Elias Mansur. For di Savaneta te na Alto Vista tur distrito ta representa e aña aki den e acopa cu a cuminsa na 1999 como Copa Richmond. Aña pasa e "cabay preto" a resulta e Piratanan di Angochi, Caravel cu a derota RCA den e sistema poule pa yega final pero na final e tricolornan tabata mucho fuerte y

RCA ta logra re-conquista e Copa despues di tres aña. E aña aki sigur por spera weganan di nivel halto. Tribunes nan jen y bon animacion di popular DJ's local. Show completo lo ta den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Keda pendiente pa mas informacion cu lo sali den simannan venidero.



**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

## Tatichi Snack

Na cas Paloma 27

Tel: 582- 6553 / 5920567 / 5675015

## Menu pa 19 Juli 2016

**Healthy: Keeshi jena, Avocado salad, Sauted brocoli mix with mushroom - F12,50**

**Regular #1: Keeshi jena (galinja), garlic bread, Avocado salad, Banana hasa**

**Regular #2: Batata jena(galinja), Garlic bread, Avocado salad, Banana hasa - F12,50**

## Standard menu: Baskets

Chicken legs	f15,00
Steak	f16,00
Chicken wings	f15,00
Chicken sate	f15,00
Fish fillet basket	f15,00
Pork chop	f16,00
Grilled chicken breast	f15,00
Hamburger basket	f10,00
Mixed Seafood basket	f16,00

## Sopi carni

Grandi f12,50	24 oz
Chikito f8,50	16 oz

Por hasi pedido na;  
5826553 / 5920567 / 5675015

Por puntra pa delivery.  
Delivery time solamente entre  
11:00 a.m - 1:00 p.m

Pa pedido pa DELIVERY NO MAS LAAT CU 10:00 A.M

Nos ta situa na KAS PALOMA 27  
Horario : 6:30 a.m - 2:00 p.m  
No lubida ariba nos standard menu

Y TUR DIA NOS TIN SOPI CARNI YA DESDE 6:30 A.M

Pan cu sanger jena F6,00  
Pan cu carni stoba f6,00  
Pan cu mix seafood F6,50

Alavez kier avisa nos clientela cu diaranson  
20 juli nos lo ta sera pa motibo di luto



## Baseball di Grandes Ligas

# Miami Marlins ta derota Philadelphia Phillies 3-2 den extra Inning

Dialuna e wega di siman den Liga Nacional tabata entre Philadelphia Phillies kende a ricibi ekipo di Miami Marlins.

Ekipo di Miami Marlins ta na di dos lugar den liga east mientras cu Philadelphia Phillies ta na di cuater lugar den mes un liga.

Ekipo di Miami Marlins a presenta cu su pitcher habridor kende tabata Jose Fernandes mientras

cu Aaron Nola.

Ekipo di Philadelphia Phillis tabata gana durante henter e wega cu score di 2-0, pero den cabez di nueve inning, a permiti 2 careda pa asina e wega empata y bay extra inning.

Den extra inning, Martin Prado a bira heroe di e wega cu un solo homerun y a duna ekipo di Miami Marlins e victoria cu score di 3-2.

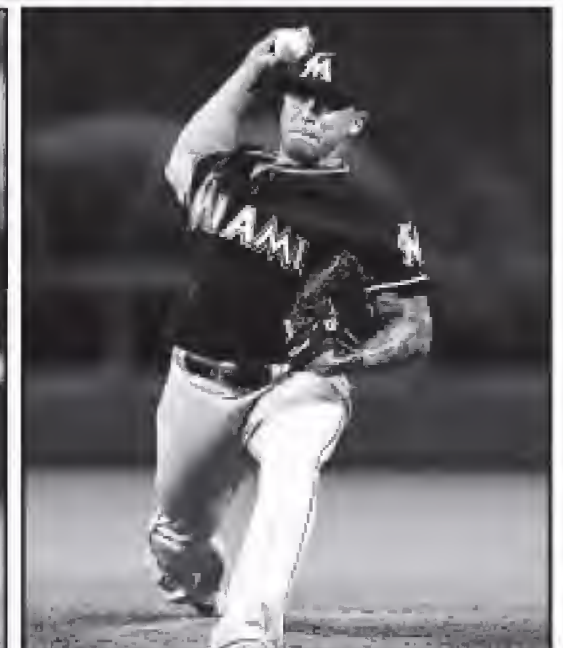
Miami Marlins a score 3

careda, a bati 6 hit y no a comete error.

Pitcher ganador a resulta Kyle Barraclough, mihor bateador pa Marlins a resulta Giancarlo Stanton cu a bay di 3-1.

Philadelphia Phillis a score 2 careda a bati 4 hit y no a comete error.

Pitcher perdedor a resulta Brett Oberholtzer, mihor bateador pa Philadelphia Phillies a resulta Tommy Joseph.



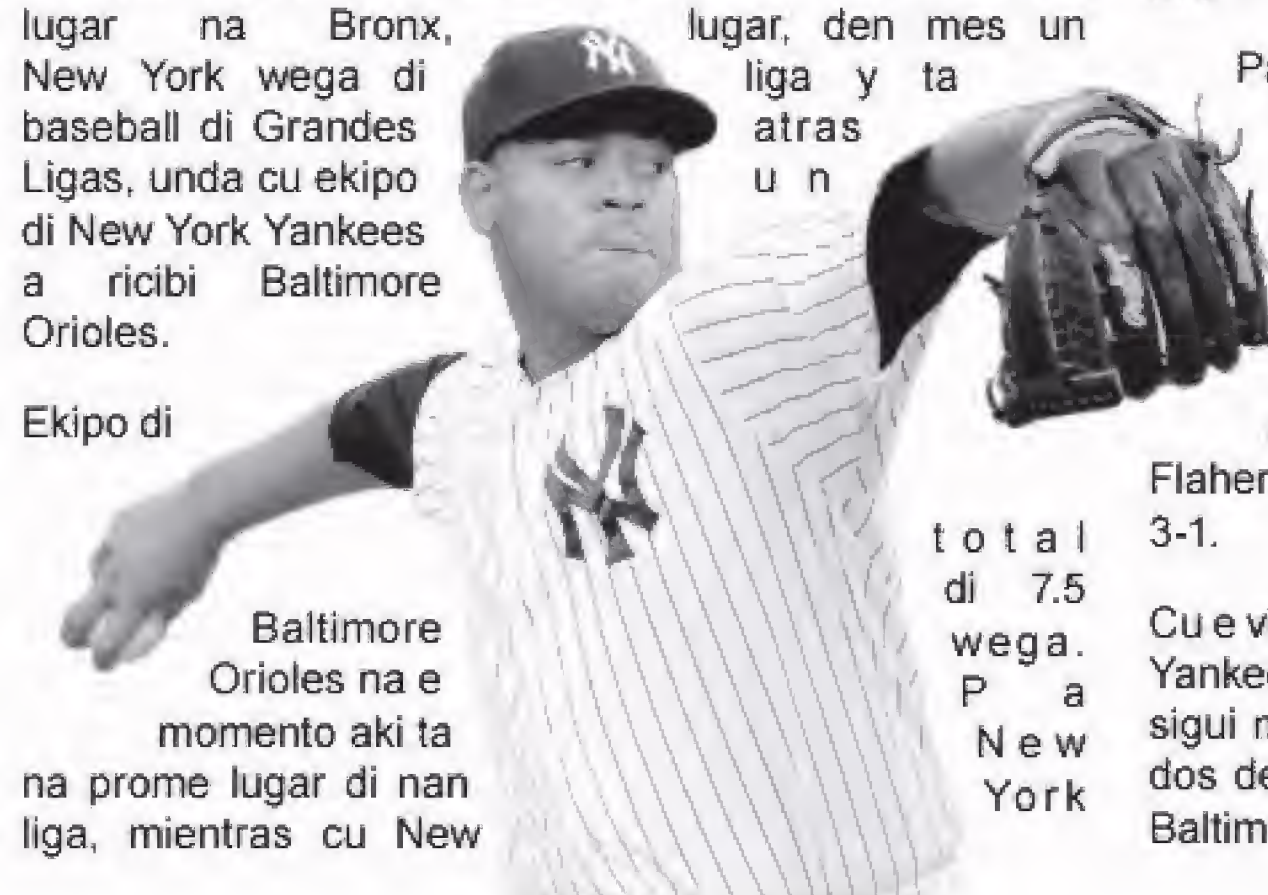
## Duelo di Pitcher entre New York Yankees y Baltimore Orioles dialuna anochi



Dialuna anochi a tuma lugar na Bronx, New York wega di baseball di Grandes Ligas, unda cu ekipo di New York Yankees a ricibi Baltimore Orioles.

Ekipo di

York Yankees ta na di 4 lugar, den mes un liga y ta atras un



Baltimore Orioles na e momento aki ta na prome lugar di nan liga, mientras cu New

total di 7.5 wega. Pa New York

Yankees pitcher habridor tabata Ivan Nova mientras cu Baltimore Orioles su pitcher habridor tabata Kevin Gausman.

Ambos pitcher a preta brasa di inicio te final, pero New York Yankees a logra bay cu e victoria cu score di 2-1.

Pitcher ganador a resulta Ivan Nova, mihor bateadornan pa New York Yankees a resulta Carlos Beltran cu a bay di 4-3, Alex Rodriguez cu a bay di 3-1 cual tabata su di 9 homerun, Starlin Castro tambe a bay di 3-1 y Rob Refsnyder cu tambe a bay di 3-1.

Pa Baltimore Orioles pitcher perdedor tabata Kevin Gausman, mihor bateadornan pa Baltimore Orioles Mark Trumbo cu a bay di 3-1 y Ryan Flaherty cu tambe a bay di 3-1.

Cu e victoria aki, New York Yankees ta logra 2 victoria sigui mientras cu esaki ta dos derota consecutivo di Baltimore Orioles.



# Looking great, paying less

## MEGA OUTLET

### Unique clothing

### for men, women, juniors & kids

### stylish and trendy

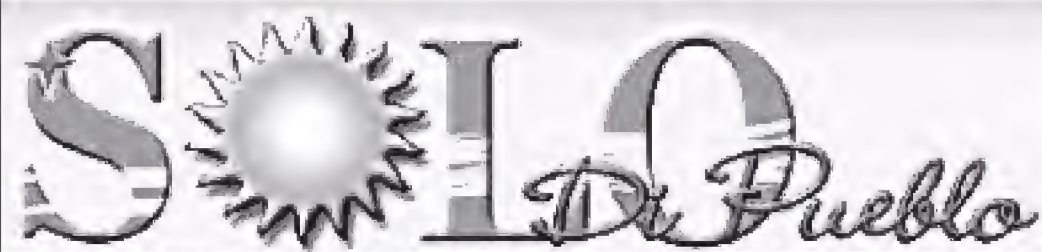


**Store hours:**  
**Monday - Friday. 12pm - 7pm**  
**Saturday. 11am - 7pm**

Situa na Santa Cruz #60



## TRATAMIENTO PA DIABETES



Respalda los niveles saludables de glucosa en el sistema metabólico y sistema endocrino. (Insulina: hormona necesaria para convertir azúcar, almidón y otros alimentos en energía que sustenta la vida).



### Composición / Ingredientes:

Targeted Transfer Factor, como variante,  
ginseng coreano, ácido alfa-lipoico,  
gymnema silvestre, momordica charantia,  
fenogreco, pterocarpus marsupium

### Sugerido para:

- Diabetes
- Controlar niveles de azúcar en la sangre
- Respalda el buen funcionamiento del sistema endocrino y metabólico
- Producir o utilizar correctamente la insulina
- Fortalecer tu respuesta inmunitaria
- Proveer respaldo antioxidante

### Uso:

4 cápsulas diarias

Ingerir con 8 Oz. de líquido

### Presentación:

120 cápsulas

**call now 7418669**

## Pesca



## Bucuti Yacht Club Aruba ta organiza e PROMER VELERO SHOOTOUT all tackle

Bucuti Yacht Club Aruba kier invita doñonan di tur Veleronan di Aruba y Pueblo henter pa dia 24 di Juli 2016 e dia aki nos lo ta organiza e PROMER VELERO SHOOTOUT all tackle esaki ta bay ta un torneo di piscamento pa e veleronan.

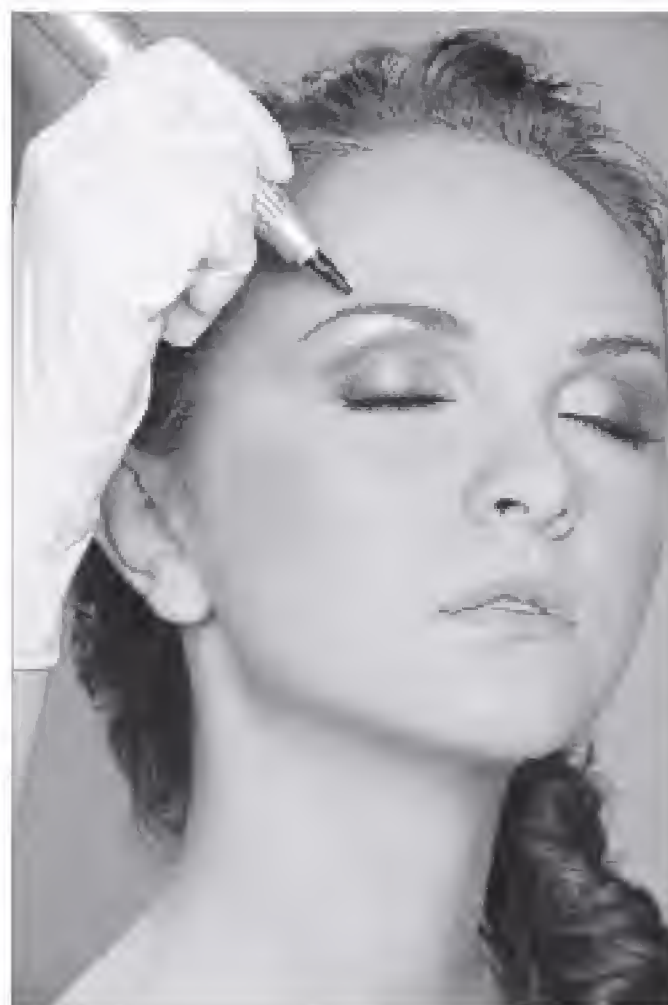
Esaki ta algo UNICO pasobra pa promer biaha na Aruba e lo wordo

organiza.

Nos lo start Sali Diabierna 22 di Juli cu INSCHRIJVING y CAPTAIN'S MEETING pa 8'or di Anochi, pa asina pone orario di e pesca y e manera di piscamento pa e dia aki.

Diasabra 23 Juli 2016 tin INSCHRIJVING y ta sigui for di 4'or di Atardi en adelante.

Diadomingo fishing time durante e SHOOT OUT, BUCUTI YACHT CLUB su cushina lo ta ON y pa 3or di atardi lo tin DOMINO CHALLENGE entre Varadero Aruba, Aruba Nautical Club, Hadicurari, Seaport Marina y Bucuti Yacht Club. Lo tin Happy hour cu ta start sali for di 3'or di atardi te cu 7'or di anochi.



**Permanent  
Make Up?  
Dilailah  
Beauty Clinic  
Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

## Orange Matras Fabrick



### OFERTA di siman

1 set di twin size box y su corchon  
afls.415,--

1 set di dobbel box cu su corchon  
afls.480,--

tambe nos ta fura set di sala,matras & box  
pa mas info call 588-7468 / 592-3344



## Futbol

# Super exitoso Tropic Alé youth soccer camp powered by Malta Balashi



Vakantie grandi a habri cu un camp di futbol yena cu muchanan masha anima pa hunga futbol.

Bao guia di coachnan certifica, e muchanan a recrea cinco dia largo y no menos di cinco ora pa dia.

Esnan cu nunca a hunga futbol a sifa hunga, esnan cu ya ta hunga a mehora

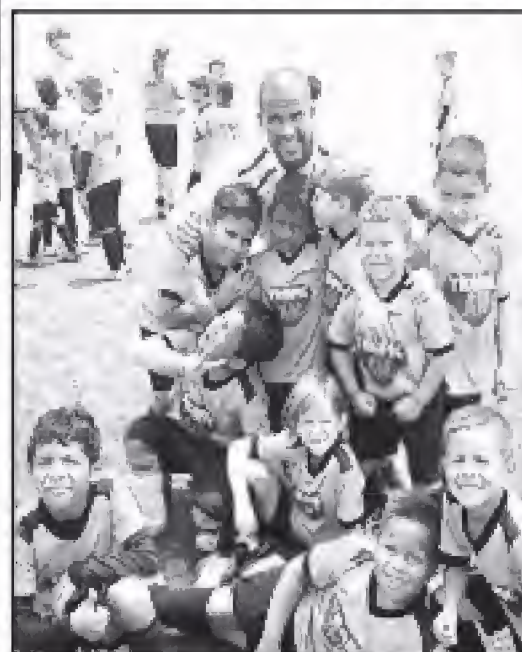
nan tecnica. Na final di siman tur mucha tabata contento y mas importante a sera amistadnan nobo.

For di e cordinadornan Maurice Escalonay Patrick Dwarkasing acompaña pa coaches Jeanluc Bergen, Steven Melchor, Joeward Hoogenbergen y Evan Nedd e muchanan a ricibi nan evaluacion, medaya y

regalito.

The Legends Soccer Academy kier gradeci Compra NV cu su productonan Tropic Alé, Tropical Bottling Company cu a Malta Campeon Malta Balashi, Fruteria Virgilio y Pico Bello.

Na tur voluntario masha pabien.



## For Sale

**Walk In Freezer,  
Marca Kolpak**

9'8" hancha x 11'7"  
largo x 8' 3.75" haltura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca  
Us\$ 9.500.00.

Landed na Aruba pa  
Afl. 21.000.00

Asking price:  
Afl. 9.900.00  
OBO



**Yama 739-0101**



# FOR RENT:

For rent long lease new apartment, living, 1 bed and bathroom with walk in closet, kitchen, private parking & entrance, excluding electricity and water, including oven, gas, fridge and AC. Location St Cruz AWG 1250= monthly & 1 month deposit.

Available immediately. Contact number 5941526.



Resultado di number:

Diamars 19 Juli 2016

## Merdia

Catochi
8293
5222
9693

Zodiac
7911 Capricornio

Big 4
6619

Diario
6808
6664
9668

Curacao
7813
4738
5580

## Anochi

Catochi
5962
6426
4822

Zodiac
4499 Aries

Big 4
0795

Super 4
0647

Lotto di dia
02-03-04-07-20

Mini Mega
10-19-25-30
MegaBall: 13

# Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose  
Telefoon: 593-3946

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**Tipline: 585-9500**



# Pagina Latino.....

## ¡HUYENDO DEL COMUNISMO POR COMIDA!

*Más de 35 mil venezolanos ya han cruzado la frontera este domingo*



Unos 35.000 venezolanos cruzaron hasta el mediodía de este domingo a Colombia a través de tres puentes internacionales para comprar víveres, artículos de primera necesidad y medicamentos, en una nueva jornada de apertura temporal en la frontera, informaron fuentes oficiales.

Los ciudadanos venezolanos entraron a las ciudades colombianas de Cúcuta y Puerto Santander a través de los puentes internacionales Simón Bolívar, Francisco de Paula Santander y La Unión, indicó Migración Colombia en un comunicado.

Las autoridades colombianas tienen previsto mantener la frontera abierta para que crucen los venezolanos que lo deseen hasta las 17.00 (22.00 GMT) y esperan que unas 75.000 personas entren al país.

Los pasos entre el estado venezolano de Táchira y el departamento colombiano de Norte de Santander, cuya capital es Cúcuta, fueron cerrados el 19 de agosto del año pasado por orden del presidente venezolano, Nicolás Maduro, como parte de

una campaña contra el contrabando y supuestos paramilitares.

Esta se extendió posteriormente a todos los cruces entre los dos países, que comparten una frontera terrestre de 2.219 kilómetros.

El diario La Opinión de Cúcuta mostró en varios vídeos a ciudadanos venezolanos que entraron a través del puente Simón Bolívar dando las gracias a Colombia por permitir el acceso.

Para atender la situación, Migración Colombia envió a Cúcuta a dos grupos especiales de oficiales para facilitar y dinamizar el acceso de los venezolanos.

En este sentido, el director general de Migración Colombia, Christian Krüger Sarmiento, dijo que este grupo de oficiales se distribuyó "de forma estratégica" en los tres puentes y destacó que "han sido capacitados en atención y manejo de crisis".

"Conscientes de la situación que viven nuestros hermanos venezolanos y buscando evitar que se presenten inconvenientes durante el ingreso de los más

de 75.000 extranjeros, Migración Colombia ha dotado a sus oficiales, en los tres puntos, de modernos equipos móviles", agregó.

El Ejército y la Policía Nacional también han preparado un operativo especial que incluye redoblar los controles en la zona metropolitana de Cúcuta para evitar alteraciones de orden público.

El objetivo de estas jornadas "es apoyar de forma solidaria a la población que solicita la entrada transitoria al territorio colombiano, cooperar en asuntos que incidan positivamente en la zona de frontera y avanzar hacia una apertura segura y sostenible de la misma", según la Cancillería.

Pese a que la apertura estaba prevista para hoy, este sábado miles de venezolanos se concentraron en el paso fronterizo, lo que obligó a las autoridades a permitirles el acceso.

En total, unas 44.000 personas entraron en Colombia este sábado, según datos facilitados hoy por Migración Colombia.

EFE

## ¡IMPACTANTES IMÁGENES! Paso masivo por la frontera refleja el hambre de los venezolanos

El diputado de la Asamblea Nacional (AN, Parlamento) Carlos Berrizbeitia difundió en su cuenta de Twitter una foto que muestra a cientos de personas en el puente fronterizo internacional Simón Bolívar que esperan pasar hacia Cúcuta.

"Justo ahora!! Frontera San Antonio del Táchira y Cúcuta, Venezuela un País con hambre!!", escribió el parlamentario.

El presidente del Parlamento, Henry Ramos Allup, por su parte, criticó en la misma red social que el "régimen y quienes lo sostienen (...) ignoran mar humano venezolanos que cruza a Colombia a buscar comida".

La diputada Gaby Arellano dijo también por Twitter: "Miles de venezolanos que están #PresosDelHambre nuevamente cruzan el paso fronterizo para abastecerse de comida y medicinas".

Por su parte, la legisladora Adriana Pichardo comentó: "Los Venezolanos buscan abastecerse de alimentos que el Gobierno no puede suministrar

#CrisisHumanitaria #PresosDelHambre".

El Gobierno de Venezuela permitió que este fin de semana se abriera el paso fronterizo con Colombia desde el estado Táchira y el Ejecutivo colombiano calculó que este sábado más de 35.000 venezolanos cruzaron la frontera para comprar víveres y medicamentos.

La frontera también fue abierta por unas horas el domingo pasado cuando también se estimó que unos 35.000 venezolanos, según cifras de la Cancillería colombiana, acudieron con el mismo fin de comprar alimentos y medicinas debido a la crisis de escasez en el país petrolero.

Hasta el momento el oficialismo venezolano no se ha pronunciado al respecto.

El Gobierno de Venezuela ordenó el 19 de agosto del año pasado el cierre de la frontera con Colombia para hacer frente al contrabando y a presuntos paramilitares que operan en la zona.

EFE





# SUDOKU

4			5					6
			1	6		5	9	
				8			1	7
				2		4		1
					8	3		
	6		4				2	5
1		6						
9		3			7			
	8			1				

## Solución

8	7	9	6	1	2	4	5	3
9	5	1	4	7	8	2	6	
2	4	8	5	2	9	7	1	3
5	2	7	1	6	4	8	3	9
6	9	3	8	7	4	1	5	2
1	6	4	9	5	3	2	7	8
7	1	2	4	8	6	9	3	5
4	8	6	2	9	1	5	7	3
3	1	5	2	4	7	6	8	9

## 4 sale..Se vende.. Ta bende..



### Nice house/condo/ apartment... @ Cunucu Abao, Noord.

The apartment is unit # 2 as on the pic. Centrally located 3 blocks away from the beach, hotels, gas station, Sasakiweg, Sasaki strip malls, restaurants and supermarkets. / 2 bedrooms – 1 bathroom 60m2.

Land: 103m2, eigendomsgrond.

Completely furnished + a/c

**Asking Afl. 145.000.00... for info, pls call 7390101**

## Botica na Warda:

16 Juli '16 - 23 Juli '16

Botica Trupiaal

Botica Aloe

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JULI 2016

MA --	MA 18 DE CUBA
DI --	DI 19 EVERY
WO --	WO 20 GIEL
DO --	DO 21 LINDEN V/D
VR 01 BODERIE	VR 22 TROMP
MA 04 DE CUBA	MA 25 VIS
DI 05 EVERY	DI 26 WEVER
WO 06 GIEL	WO 27 BODERIE
DO 07 LINDEN V/D	DO 28 BRITT-CROES
VR 08 LUCHMUN	VR 29 DE CUBA

MA 11 TROMP  
DI 12 VIS  
WO 13 WEVER  
DO 14 BODERIE  
VR 15 BRITT-CROES

### WEEKENDDIENST

02 – 03 JULI *	LUCHMUN
09 – 10 JULI *	TROMP
16 – 17 JULI *	VIS
23 – 24 JULI *	WEVER
30 – 31 JULI *	BODERIE

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



Den cuadra di Festival Nuevo Mundo

# Aruba Chamber Orchestra ta debuta bou direccion di Maestro Carlos Botero di Medellin / Texas



Aruba Chamber Orchestra bou direccion di Carlos Botero cu solistanan Dmitry Berlinski y Richard Young

Dialuna nochi e Festival Nuevo Mundo a presenta pa prome bes e Aruba Chamber Orchestra consistiendo di mas di

40 musico, entre nan maestro y studiantenan. Y den e programa tabatin otro primicia: Tabatin e estreno mundial di La

Flor de la Paniva, obra di e compositor Colombiano Victor Marquez-Barrios di 1977.

Segun MusicRoom, Stravinsky a combina den su musica elementonan popular y ironia inexorabel, no-sentimental cu perfeccion. E orkesta a interpreta e sentimentonan di Stravinski den un forma magistral.

E conductor Carlos Botero a conta cu su amigo Victor Marquez-Barrios a yega na compone "La Flor de la Paniva" y con orguyoso e ta sinti di por estrena e piesa mundialmente. Como Arubiano mi tambe a sinti contento cu el a scoge Aruba pa e estreno mundial.

Manera por a spera, e Sinfonia Concertante di Wolfgang Amadeus Mozart a haya un recepcion hopi entusiastico. Contrario na e musica di Stravinski, musica di Mozart ta mas melodioso y trankilo, leu leu un poco furia. E solistanan, Dmitri Berlinski, violinista Ruso y Richard Young, tocado di viola di USA, atrobe a muestra nan maestria y a duna e concierto un dimension extra.

Despues di varios rond di aplauso, e orkesta a duna un encore cu "Mi Buenaventura", obra di un otro compositor Colombiano, Petronia Alvarez. Algun dama sinta cerca di mi a "hum" e palabranan di e cantica popular aki cu a wordo compone casi un siglo pasa.

E comentarionan cu mi a scucha den lobby di Cas di Cultura y awe den Super Food tabata super positivo di e concierto di Nuevo Mundo Festival. Hopi ta lamenta cu asina poco hende a bin disfruta di musica di calidad halto cu ta wordo presenta. Mi ta spera cu awe nochi, e sala lo yena cu amante di musica di Beethoven. E septet ta consisti solamente di maestro, y tur ta musico cu trayectoria envidiabel. E concierto ta start 8:00 pm y entrada lo ta completamente gratis. clydeharms@yahoo.com



ARUBA 2016



**DR. PAMELA HARDY**  
FROM THE USA



**MINISTER JANINE DAILEY**  
FROM COSTA RICA



**PATRICIA COMRIE**  
LOCAL HOST FROM FAMILIA DI DIOS

**WORSHIP ARTS LEADERSHIP  
CONFERENCE**

**JULY 22-23**

**WORSHIP BEGINS AT  
7:00 -PM**

**WORKSHOP DAYS | 22-23 9AM-3:30PM**

**ADMISSION \$40 BOTH DAYS | EARLY REGISTRATION STARTS NOW  
UNTILL JUNE 30TH | TEL (297) 7457715**

**AT THE JOHN WESLEY AUDITORIUM**

**ADDRESS: AMALIA VAN SOLMS STRAAT #1, SAN NICOLAS**  
**EMAIL POWERFUL\_WOMAN1@HOTMAIL.COM**



# CLASSIFICADOS...

## TA BENDE

Cabaron sin cabez 25,- pa kilo  
Cocolishi pa 13,- pa kilo

Por yama pa pedido na 5690131

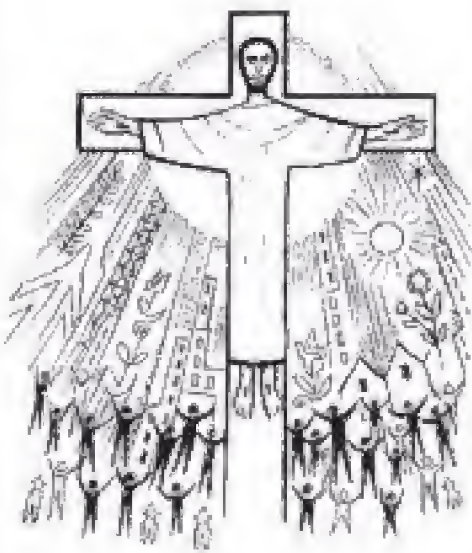
## AVISO

Pa Oracion prome cu  
entiero

Esta vigilia  
y oracion despues di entiero  
esta ocho dia

por yama Atanasio Brems

Cel: 569-2763 of 5686141



**SEMPER NA BO  
ORDO.**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,  
rosa tereno, y limpia,  
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na  
ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA BENDE

**CHEVROLET SPARK  
2007**

Vehiculo ta economico  
y ta den su mihor  
condicion automatic y  
airco frieuw frieuw price  
5800 florin

Call now 5694343

## FOR SALE

**Aruba Quality Deals  
Toyota Camry 2011**



vehicle is in very good  
condition, automatic,  
gasoline, power locks, power  
windows. Everything is  
working  
call now 5694343  
price :15000

**BYD 2012**



VERY LOW MILEAGE  
gasoline, automatic, power  
lock, power window  
price : awg 15000  
(negotiable)  
call now 5694343

**Suzuki Celerio 2012**



STANDART, GASOLINE  
vehicle in his highest  
performance  
CALL NOW 5694343

**Ford EXPLORER 2006**

FULLY LOADED



CALL NOW 5694343

## MITO UPHOLSTERY

Ta fura stoel di auto, dak di auto. Set di sala y comedor,  
bar, restaurant pa Hotels.



Trabao garantisa 585-2843/660-8780

## TA BENDE CASNAN

Oranjestad 3 kamer 2 banjo y 2 apartment Afl  
380.000,00

Babijn 2 piso 4 kamer 1 aptment Afl 375.000,00  
Primavera 4 kamer 2 banjo afl 230.00,00

Pa mas info yama 593-7118

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max.  
40 pia. Como vivienda pa un  
perdiodo di 2 aña. Trailer  
MESTER ta gekuer of den bon  
estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informashon yama  
738-0101/ 739-0101



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion  
tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas  
rapido cu YOS no ta existi!



# NUEVO MUNDO FESTIVAL & ACADEMY Y UN CRENCHE DI SRA. ANS VAN SANTEN

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Kico e dos temanan aki tin di haber cu otro? Nada ! Pero ta na Cas di Cultura Lady Ruth a haci conoci cu e sra. Hulandes aki, biba hopi aña na Aruba y a tende su storia.

E tambe a bay goza di e conciertonan clasico bunita di Nuevo Mundo Festival & Academy den nan di dos aña aki na Aruba, danki na Clyde Harms y Simon Gollo, pero tambe cu inspiracion di Armand Simon, di mayornan Arubano pero e mes naci na Amsterdam, Hulanda, fundador y actualmente ketobay director di Da Vinci Academy desde 2010.

Boso por a lesa mas di e conciertonan den "Skina di Clyde" of relatonan cu el'a manda pa e varios corant riba nos isla, pa comparti di e dushi conciertonan y competencianan di musica clasico aki. Lady Ruth a presencia nan prome anochi cu La Catrina Quartet dia 14 di Juli y nan "Concerto competition 2015 winners recital" dia 15 di Juli y despues dia 16 di Juli e "Solo competition 2016" cu tabata tin 12 participante, algun ariba violin, algun ariba cello, un ariba clarinet, un ariba "bassoon", tres ariba piano y dos ariba guitarra, tur tocando musica clasico. Lady Ruth no ta un gran conocedor di musica clasico, pero simplemente ta bay pa scucha y relaha cu e tipo di musica aki, tin biaha scuchando e bailenan di e violinnan of scucha nan yora, subi baha subi baha, totalmente diferente for

di tur otro sorto di musica moderno di hip hop of robadob of hasta e cancionnan popular bon conoci. E hurado pa e anochi di "Solo competition 2016" a saca e prome y di dos ganador maximo cu ayudo di e publico cu por a vota ken ta number un, y ken ta number dos.

Nos gran pianista profesional maestro Johnny Croes tambe a forma parti di e hurado aki. Dialuna anochi dia 18 di Juli durante un otro fabuloso nochi di concierto, e biaha ki bao di e titulo : "Aruba Chamber Orchestra" nan a anuncia e ganadornan den persona di Juan Sebastian Cortez di Colombia riba su clarinet y Claudia Roa di Chile, pianista.

Un otro ganadora ta tambe sra. Ans van Santen, pero no den e conciertonan aki, aunke e tambe ta tocadore di piano musica clasico. E la gana riba terreno laboral hunto cu algun damas mas, entre otro. Sra. Bergen-Molenaar, un otro dama hulandes, ora cu den anjanan ochenta, 83/84 nan ey a gana nan "testcases" pa Antillas Neerlandes relaciona cu "vaste pensioengerechtigde dienst voor de vrouw". Y ta pesey nos ta comparti su storia. Den un forma cortiko, pero efectivo y simpel.

Te awor numa, un paar di siman despues di e fayecimento di sr. Pronk dfm (kende tabata un miembro di directiva di Simar e tempo ey), despues di 33 aña, porfin sra. Van Santen a hanja su file den su mannan y tin varios

pregunta encuanto con e asunto aki por a bay y si tur cos a cana corecto. E tempo ey SMOA tabata para riba nan punto di bista cu Van Santen tabata "bevoegd" pa duna les te cu Havo 3 y VWO 4 locual no tabata corecto den bista di Van Santen pasobra e "MO akte" tabata dirigi pa volleldig MULO y a wordo mantene pa e "Mammoetwet" pa HAVO completo y te cu VWO 4.

Kico ta kico nos no sa, pero a sinti cu e asunto aki tin sra. Van Santen ocupa pa haya sa tur e berdad rond di e asunto aki, si e tabata wordo debidamente paga pa su trabao. Lady Ruth no ta un investigador pues ta djis cumpli cu un di e deseonan di sra. Ans van Santen, siendo hende muher, pa ta den su derechonan. Su humilde peticion pa Simar, kende a haya un carta cu e peticion oficial ariba dje, di cual el'a entregami un copia, fecha dia 26 di Mei 2016.

Just un tema un crenchi diferente e biaha aki den e relato, pa pone hende pensa bay bek un rato den tempo, pasobra ta hopi cos nos hende muhernan sa pasa of a pasa aden prome cu a obtene e mesun derechonan riba tur tereno laboral y pa votacion.

Nos hende muhernan tambe por .Mi lo bin cu mas di e conciertonan clasico otro siman, Dios mediante. Mi curazon a dirigimi traha e relato di e siman aki den e forma aki. Danki pa e comprension y atencion.

**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



*Ora e solo di bida baha,  
streanan ta ilumina e recuerdonan*



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Jadira Arenas-Blanco y famia cu fayecimento di su tata

**Sr. Lucas Armando Blanco**

Hopi forza den e momentonan dificil aki.  
Cu Sr. Blanco sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



## Oracion di Dia

Tata amoroso y bondadoso awe mi kier bisa Bo danki pa tanto bondad y pa e don di Bo Palabra. Duna cada un di nos e gracia di scucha Bo Palabra y reconocé tur e amor cu e ta contené den dje pa nos tur. No permiti cu e malbado ta bini ranka e Palabra for di den nos curason. Ni tampoco cu cosnan di mundo y rikesa ta stek e Palabra y asina e no ta duna fruta. Cu nos curason por ta e tereno fertil cu ta duna fruta na abundancia. Aunke tin biaha nos por ta desanimá laga nos corda cu tur cos ta gracia di Dios. Cu promé cu nos a nace, ainda den bariga di nos mama ya Dios a aparta cada un di nos pa propositonan grandi. Laga nos ta consiente di e tarea importante cu cada un di nos tin aki na mundo.

**AMEN**

## Fiesta di Santa Maria Magdalena



Dia 22 di Juli awor nos ta celebra e fiesta di Santa Maria Magdalena na Koyari. Nos lo cuminsa pa 7.20 di anochi cu e

Santo Rosario sigui pa un procesion pa e celebracion por cuminsa. Bin y conoce e Santo aki mas profundo, cu ta esun di prome cu a mira Hesus Resucita i cu nan ta yama Apostel di Apostelnan. Bin sin falta hunto cu bo famia nan i duna honor na e Santo aki cu ta e Apostel di Apostelnan. Grupo di Oracion "The Voice of Jesus"



## Colegio EPI

Directie, Staf y Personal  
ta anuncia fayecimento di:

## Sr. Charlton Felix Tromp

Na bida ruman di nos colega Rimmie Tromp,  
docente na unidad Salubridad y Servicio.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Rimmie y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Charlton sosega na paz den brasa di señor.

**Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua**

## Macuarima Indians y Mariners ta splits nan serie di 2 wega



Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diabierna anochi riba veld di Kudawecha. Den categoria AA Macuarima Indians a enfrenta Mariners den nan double header. Manera a splika anteriormente cu den 2016 ASb a bay over na hunga tur weganan den categoria AA double header. Tur paisnan ta aplikando y comotal Aruba no lo keda atras. Den e promer partido di anochi Lucio Geerman di Macuarima a sa di tene e

muchanan di Mariners for di balance pa saca un victoria. Macuarima 5 careda, 6 hit, 1 error. Mariners 2 careda, 5 hit, 3 error. Antonio Warner kende ainda ta bay Guerra a perde e partido. Mihor bateador pa Macuarima tabata Leander Angela di 3-2. Pa Mariners a luci na homeplate Juan Carlos Muncion di 3-2 y Revelino Silie di 2-1. Den di dos wega di anochi Mariners a sali todo por todo pa busca un vitoria pa asina por splits e serie y bay cas cu poko

mas tranquilidad. Macuarima ta pika ariba 1-0. Mariners ta keda preciosa y ta encontra su rally pa bolter e score 4-1. Despues ta sigui amplia y den bom di 6 inning riba doblete di Daryl Quandus den centerleft ta termina e wega pa knockout 8-1. Antonio Warner ta muestra su coraje y ta gana e wega aki lansando como 12 inning riba e dia aki mientras Benjamin Geerman ta resulta pitcher perdedor. Ryan Lampe ta bay 2-2 incluyendo un cuadrangular riba muraya di leftfield. Arnaldo Perez ta bay di 3-2. Pa Macuarima ta luci na plato den causa perdi Jermin "Pulun" Ras di 2-2 y Roderick Simons di 1-1. Asina Mariners y Macuarima ta splits nan serie di 2 wega 1-1 pa keda den race pa buska clasificacion den e promer 4 equiponan final di augustus. Softball fastpitch den pleno desaroyo.



## Gradicimento

### Famia di Alcida Thodé-Wester

Nos kier a gradici tur famia y conocirnan bisiñanan y tur nietonan y sobrinonan,

Famianan di Corsou y Boneiro.

Docternan y enfermeranan di dr. Horacio Hospital.

Grandinan di Kibrahacha.

Wilhelmina Kankerfonds.

Rumba 95.1, Top 95 fm, Canal 22, Solo di pueblo, Boletin extra.com.

Y tur cu a compañía nos de momentonan difícil di maleza y entiero di nos Mama Stima.

Y alabes nos kier a invita pa sacrificio di misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



**Diarazon 20 Juli 2016; 19:00**

Diarazon despues di misa lo tin rosario na cas .

Adres: Rooi Bosal 88 Santa cruz.

## Noticia Latino.....

### ¡ACORRALADOS Y DESESPERADOS! Chúo Torrealba: El gobierno de Maduro se está cayendo a

El secretario de la MUD, Jesús "Chúo" Torrealba, reiteró este domingo las intenciones de diálogo de la oposición con otros actores políticos pero "con la vista puesta en el alto mando militar". En este sentido, se refirió a la designación de Padrino López como jefe del "Comando para el abastecimiento", con todos los ministerios bajos sus órdenes.

"Ese gabinete es imagen y semejanza de Maduro, no puede echarle la culpa a su gabinete es un intento desesperado de incluir a la Fanb en la fase terminal de un hegemonía política", dijo en entrevista con Carlos Croes por Televen.

Mencionó que el gobierno "se está cayendo a pedazos" mientras que el CNE actúa como "guarimba administrativa" ante el derecho

de los venezolanos, y que sus rectoras trabajan para obstaculizar elecciones y no para realizarlas.

Exhortó a las rectoras a realizar el proceso electoral que pide el país, "ojalá que la cúpula corrupta no sea lo suficientemente suicida para impedir el revocatorio".

Torrealba manifestó que se deben ampliar los actores de la mediación, que además generen confianza en ambos sectores del país. También aseveró que debe realizarse el referéndum por ser un derecho constitucional y se deben liberar a los presos políticos.

"Esto económicamente no tiene vida, la explosión social es inminente", dijo finalmente respecto a la situación del país.

La Patilla.

**Aurora**  
Funeral Home

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur" Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa" Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

### Jozef Everon

Mihor conoci como "Cheppie of Padu"

\*31-08-1932 - †14-07-2016

Na nomber di mama di su yunan:

Def Sra. Elizabeth Brete

Sra. Francisca Fulgencio

Cuñá: Sra Flora de Cuba y famia

Yiunan: Epifania (jachi) y Tomas Webb y famia

Juliana y Adolf de Cuba y famia

Robert y Mirna Everon y famia

Mario Everon y yunan

Greta y Harold Oduber y famia

Oslin Everon y yiu

Ruth Brete y famia

Manera yiu: Jachi Carrasquero

Rumannan:

Chonco y Lucia Everon y famia

Maria Willems y yiu

Tony de Cuba

Emiliano de Cuba

Joy y Angela de Cuba y famia

Ika Croes y yiu

Luz

Theo Farro y famia

Rosa Kelly-Farro y famia

Thomas Farro y famia

Jose Farro y famia

Ching Farro y famia

Chichi van der Biezen-Farro y famia

Julieta Steward-Farro y famia

Camichi Maduro-Farro y famia

Dufi Farro y famia

Gabriel Farro y famia

Nieto y Nieta nan: Angelique Webb y Hector Koolman y yunan

Javier y Germaine Webb y yunan

Juleicka de Cuba y yunan

Randy de Cuba y Ashley Perez Randrick de Cuba y Abigail Giel y yiu

Eliseth y Luis Bello y yunan

Rayron Everon

Marvin Everon y Scarlin Kock y yiu Marie-ann Everon y yunan

Mario Jr. Everon

Jeremy Oduber y yunan

Jerald Oduber y yunan y Veronique de Kort

Jerwin Oduber

Roslaine Everon

Eilin Guzman Grangerard

Bisanieta/nieta nan: Shaundrick, Shaydon, Shaqien, Gernuar, Jaydee, Jelize, Juviescka, Julecxia, Adrick, Elisse, Elizah, Ramsey, Raiden, Maelyn, Thais, Therrance, Xiony, Jaydrick, Justin

Amigo/a di kas: Coco y Lucia Koolman

Sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, iha nan y demas famia nan:

Everon, Brete, de Cuba, Fulgencio, Croes, Willems, Tromp, Farro, Maduro, van der Biezen, Steward, Webb, Oduber, Figaroa, Kelly, Carrasquero, Britten, Koolman, Ramirez, Bello, Geerman, Perez, Giel, Kock, de Kort, Grangerard, Boekhoudt, Kock, Bermudez, Martijn, de Jongh, Ramada, Wever.

Ta invita pa acto di entiero y condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar Diarazon 20 di Juli 2016 di 2or-4or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y tambe nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.





**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 20 DI JULI 2016**

**COMPILA: DIAMARS 19 DI JULI 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO**

**DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAHAWA AWE NOCHI 07:09 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:24 AM.**

**BIENTO:**

**FOR DI DIRECCION OOST TE OOSTZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;**

**FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;**

**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO);**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**DEN PROXIMO 24 ORA, UN OLA TROPICAL MOVIENDO DEN DIRECCION WEST, LO PASA DEN REGION**

**LOCAL. E HUMEDAT Y INESTABILIDAD CU E SISTEMA AKI LO TRESE DEN ATMOSFERA REGIONAL**

**LO POR PRODUCI LOCALMENTE ALGUN AWACERO E ORA EI.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.**

**FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN**

**TEMPO TROPICAL: NINGUN**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO BREVE;**

**BIENTO LO TA FOR DI OOST TE OOSTZUIDOOST Y LO TA MODERA TE**

**BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28**

# Salmo di Dia

## Hudas

### Advertensia y exhortacion

17 Pero boso, rumannan stima, corda kico e apostelnan di nos Señor Hesu-Cristo a bisa boso den pasado!

18 Nan a bisa: 'Den e ultimo tempo lo presenta hende cu kier haci bofon, cu ta sigui nan mes deseonan, sin tene cuenta cu Dios!'

19 Nan ta causa divicion; ta hende cu ta hiba un bida mundano y cu no tin Spirito di Dios.

20 Pero boso, rumannan stima, yuda otro crece riba fundeshi di e fe

santisimo cu boso a ricibi, y resa guia pa Spirito Santo.

21 Keda den e amor cu Dios tin pa boso, mientras boso ta warda pa nos Señor Hesu-Cristo musta boso misericordia y duna boso bida eterno.

22 Tene misericordia cu esnan cu ta duda den nan fe.

23 Lo tin algun cu ainda boso lo por salba for di candela di huisio y lo tin otro cu aunke boso mester tene misericordia cu nan, toch boso mester warda boso mes di nan y repudia asta e pañanan na nan curpa, cu ta mancha pa un bida inmoral!

## Noticia Ingles.....

### Election USA

## Hillary Clinton has a 76 % chance to win the Presidency

For now, at least, Hillary Clinton has a 76 percent chance of defeating Donald Trump to become president of the United States.

A victory by Mr. Trump remains quite possible: Mrs. Clinton's chance of losing is about the same probability that an N.B.A. player will miss a free throw.

This electoral probability, the first forecast by the Upshot's presidential prediction model, is based on the voting history of each state and on roughly 300 state and national polls of the race conducted since mid-April.

Our model suggests Mrs. Clinton is a strong favorite in 14 states and the District of Columbia, enough to give her 186 of the 270 electoral votes she needs to win the White House. Add to this eight more states that polls currently show are leaning

Democratic — including Minnesota, Michigan and Pennsylvania — and Mrs. Clinton would have 275 electoral votes and the presidency.

But, with 16 weeks remaining in the campaign, a lot can change. Using the same model, we would have said that Bill Clinton had less than a 20 percent chance to win the presidency with roughly four months to go in 1992. It was only after Ross Perot left the race and the Democrats rallied around Mr. Clinton after the Democratic convention that his polls improved. And they improved sharply. One month later, he was an 84 percent favorite.

This kind of polling volatility should be expected, particularly with party conventions at hand. It is one reason that Mrs. Clinton's probability of victory is not higher. Current polling averages suggest a four-point victory

in the national popular vote for Mrs. Clinton, if nothing changes. But we expect changes between now and Election Day. The Upshot is not the only news organization trying to forecast election results. We believe each model provides useful glimpses of possible futures, so we are compiling forecasts from a variety of them into one easy-to-digest table.

Viewed side by side, the differences among the models become clearer. Arizona, for example, is rated as a tossup by FiveThirtyEight, while our model has not yet seen enough polling evidence to revise its assessment of Arizona's recent history as a Republican-leaning state. Similarly, while the betting markets rate New Mexico as almost a sure thing in the Democratic column, our model is not as certain, giving Mr. Trump a 21 percent chance to upset Mrs. Clinton there.